

## Aruba Corona:

Positivo	100	Cuarentena	29
Recupera	73	Activo	25
Negativo	1549	Morto	2

Diarazon 29 April 2020

Solo di Pueblo



Aña 16 - edicion 088



E-mail: solodipueblo@gmail.com

Prijs: Afl. 1.75

# PAN RIBA MESA DI 37 MIL FAMILIA NA ARUBA TA MAS IMPORTANTE CU TUR OTRO PUNTO TRATA CU SINDICATONAN



**Directie  
Financiën ta pidi  
comerciantenan  
pa pone tres dato  
importante riba  
factura**

**ASTEC mester por ta  
solidario cu pueblo  
Ta sumamente  
importante pa reduci  
prijs di comestibles**



**TDQ pa  
esnan  
cu no ta  
cumpli**



GOBIERNO DI ARUBA

Gobierno di Aruba:

**Entrante 28 di April,  
2020**

**ORARIO DI TOQUE DE  
QUEDA TA CAMBIA**

**MENSAHE DI FELIZ  
CUMPLEAÑOS PA REY  
WILLEM ALEXANDER**





# Ahuste di salario di parlamento mester di 2/3 parti, esta di tur partido!

Hopi ta bao di impresion cu ora ta trata salario di parlamento, e decision lo ta den man di coalicion MEP-RED-POR. Esaki ta incorrecto. Ora cu ta trata di cambio di salario, mester di 2/3 parti di Parlamento. Esaki ta significa cu mester di oposicion tambe, esta AVP y Parlamentario independiente sra. Daphne Lejuez.

2/3 parti di Parlamento ta igual na 14 voto den parlamento. Pues, apesar cu coalicion por tin 11 voto, ainda mester 3 voto di oposicion, cual defacto mester tambe di AVP.

Parlamento a expresa siman pasa cu nan lo ta dispuesto pa corta minimo 20% y ta laga e porta habri pa 25%.

Den un reunion cu lo



tuma lugar ayera den parlamento, e punto aki ta yega na turno, unda lo mester wordo duna su aprobacion legal pa asina e recorte por tuma lugar.

**Top 95 Fm**

**ON CU MC707**

**MONDAY TO FRIDAY 8PM - 10PM**

## Get paid on time with these data on your invoices



### 1 Tax ID Number

We use your tax ID number ("persoonsnummer") to identify your company in our system, to register your invoice and pay. That's why it's very important to have your Tax ID number on your invoices. The Tax ID number is the unique number under which your company is registered at the Tax Department. The number consists of seven or eight digits. You can find your number on all Tax Department documents.

### 2 Invoice Number

Having this number on your invoice will make it easier to track your payments and for us to identify transactions. Invoices without invoice number will be returned and delaying your payment. Invoice number needs to be unique to each invoice (without duplicates) for clear identification. It can contain only numbers or letters and numbers. It may contain date of issue, name of project or task.

### 3 Bank Details

Make it super simple for us to pay you by including your bank details. Please state your bank and bank account number on your invoice.

For more information please email at [crediteuren@finance.gov.aw](mailto:crediteuren@finance.gov.aw)



Gobierno di Aruba:

Entrante 28 di April,  
2020

## ORARIO DI TOQUE DE QUEDA TA CAMBIA

Gobierno a publica e decreto ministerial cu ta wordo adapta cada 3 dia. E cambio principal ta cu e orario di Toque de Queda entrante diamars anochi ta hala pa 10.00 pm y ta termina 5.00 am.

Tambe a cambia e orario di ciere di establecimiento, pa 9.00 pm entrante 28 di April, 2020.

Por lo demas e toque de queda y shelter in place ta keda prolonga.

Gobierno lo elabora riba e cambionan aki durante conferencia di prensa.

## E TA CONFIRMA: HAITIANO DAQUIN TA UN LADRON CU A HORTA!

Recientemente por scucha con e Haitiano Daquin ta bolbe cuminsa lastra hende na radio, via HIT 94 FM. Tur sorto di atakenan baho e ta lanza contra Arubianonan cu ta den politica y ta bringa saca na pais dilanti.

Diamars el'a haya ta bon pa bolbe atacha number di Endy Croes y cu e mes un cantaleta di semper, insinuando cosnan bieu di Lotto, unda mas di 12 huez a dicta na favor di Endy Croes.

Sinembargo, SOLO DI PUEBLO tin un bon mensahe pa Daquin: Daquin e Haitiano ey cu ta habri su boca riba otro, TA UN LADRON y SINBERGUENZA.

Daquin no merece di haya derecho pa papia na radio, pasobra un ladron cu ta horta otro hende, no merece di habri su boca pa lanza atake riba otro hende. Acaso Daquin no tin spiel na su cas? E no tin cosenshi? Con e ta drumi anochi, a sabiendo cu e ta un ladron cu a horta hende drechi?

SOLO DI PUEBLO na e ladron Daquin: Bay paga e persona cu bo debe! Limpia bo number di ladron prome cu bo ataca cualkier Arubiano den e pais aki.

Parlamentario Endy Croes:

ASTEC mester por ta solidario  
cu pueblo

Ta sumamente importante  
pa reduci prijs di comestibles

Parlamentario Endy Croes ta di opinion cu den e crisis aki tur hende mester pensa riba solidarismo y mester ta solidario un pa cu otro. Manera cifranan extraoficial ta indica cu alrededor di 37 mil ciudadano a sufri sea directo of indirecto di e consecucionan di corona virus. Consecuentemente tin masha hopi conciudadano sin salaris y hopi sin cuminda of pan riba mesa pa nan famia. Prioridad di gobierno actualmente ta pa atende cu e salud di henter nos pais y secundario ta pa restart y rebuild nos economia pa tata y mama nan di famia por cuminsa traha y tin un bida decente pa futuro. Segun Parlamentario Endy Croes esaki no lo bay ta facil pero ta hunto nos mester pone nos schoudernan bao di e problema grandi aki pa nos por sali fuerte di dije.

**ASTEC mester  
por aporta pa  
logra baha prijs-  
nan:**

Parlamentario Endy Croes ta haci apelacion na ASTEC pa ta solidario den tempo di crisis pa pueblo. Pa nos ta importante cu por logra baha e prijs di comestibles pa pueblo. Esaki mester refleha riba e shelf den tur supermercado. Primori-



dalmente cuminda pa nos pueblo mester bay sam sam cu tur decision. Parlamentario Endy Croes ta di opinion cu ASTEC ta hunga un rol importante den e proceso aki y si ASTEC coopera y logra baha prijs di container nos por logra baha prijs den supermercado cu minimo 15% riba comestibles (cuminda pa pueblo). Parlamentario Endy Croes ta keda insisti pa explora tur posibilidad sea via un Noodwet pa permiti barconan descar-

ga comestibles esta cuminda pa pueblo na WAF na playa. Sin importa cualkier exclusividad di cualkier contract existente pero actualmente mester brinda pueblo e ayudo na prijs accesible primordialmente den e lunanan dificil nos dilanti.

Nos ta spera cu tur ehercicio por wordo haci pa logra algo grandi pa pueblo esta baha prijs di cuminda.





## Opinion:

# Expertonan financiero cu a nace den e crisis di corona

Ta increibel pa mira cuanto experto a resucita ultimo tempo na Aruba. Expertonan chabalito comercial y hasta a surgi comerciante fresita oportunista. Tin hasta Comerciante di Pinda, kende mester conta pueblo cuanto cientos di miles di florin el a haya (na TAX-HOLIDAY) pa traha apartamento cu piscina contra tur regla.

Nan tur diripiente a bira experto cu awor ta bin cu disparate, puntando dede riba e otro. Esun cu ta span e corona te e sindicato SIMAR.

Nan kier pa reduci salario di ministernan drastico. Cu tur respet pa maestronan, pero nan mes kizas no ta realiza cu loke maestronan den p.e. schoolnan basico/MAVO y docentenan den enseñanza avanza (HAVO/VWO) ta gana pa ora ta mucho mas halto cu loke un minister of parlamentario ta gana pa ora.

E por ta zona increibel, pero e ta e puro berdad. Kizas un splicacion ta necesario pa compronde esaki.

Un maestro na schoolnan basico y MAVO ta traha 24 ora pa siman y esnan na HAVO/VWO ta traha apenas 21 ora pa siman.

Hopi di nos por corda cu antes school tabata caba 3'or di atardi, SIN AIRCO & tin biaha tambe riba diasabra. E tempo ey e maestro tabata traha sigur 40 ora pa siman. E docente na HAVO ta traha 29 ora di 45 minuut (lesuur) pa siman cu ta alrededor di 21 ora regular di 60 minuut. Normal ta cu tur hende ta traha 40 ora pa siman. Si gobierno dicidi cu ta bay paga e docentenan a base di e cantidad di ora (di 60 minuut) cu realmente nan ta traha, anto esnan trahando 21 ora pa siman lo ricibi 21/40 x e salario di maestro (cual apenas lo ta algo mas cu 50%).

Cu e placa cu ta spaar, Aruba lo sali di tur su

debenan. "Ta nos tur meter haci sacrificio, toch?"

Ta comprendibel cu e maestronan no lo kier entrega mitar di nan salario, pues un otro opcion lo ta pa laga e maestronan traha berdaderamente pa nan placa.

Pues si nan ta trahando 21 ora, nan lo mester casi redobla nan cantidad di ora di trabao. Esaki lo significa automaticamente cu mitar di e cantidad di e cuerpo di maestronan no ta necesario. un no ta vet kier a corta?

Wel laga SIMAR bisa cual mitar mag di keda traha y cual mitar lo bay cas. Tocante e salario mes, si tuma e maestro cu ta traha 32 ora di 45 minuut pa siman (school basico/MAVO) bo ta yega na 24 ora di 60 minuut.

E sindicato lo bin bisa cu e maestro mester prepara proefwerk, haci correctie etc., pero ban ta serio, casi dobbel di su ora regular? Tin maestro cu ta duna e alumnonan trabao y te corrigeer den klas mes. y na MAVO e docente ta prepara un biaha y ta duna 3 pa 4 klas e mes un les.

Awor, si tuma cu e salario averahe di un maestro di 5.000 florin pa luna, bo ta yega na alrededor di 74 florin pa ora a base di loke nan ta trahando pa siman, esta e 24 ora.

Esaki ta a base di 13 luna, incluso vakantiegeld, bashi-premie, eindejaars-uitkering y back-to-school, pa traha 24 ora durante 39 siman (kitando ATV-dagen y voorjaars-, najaars-, paas-, zomer- y kerstvakantie).

Si mira salario di un minister of parlamentario, nan ta haya un averahe di 72 florin pa ora (trahando respectivamente 60 of 48 ora pa siman, durante 46 siman pa ana).

Esaki ta a base di e realidad, unda cu e ministro of parlamentario ta traha dlanan mas largo cu otro ambtenaar y tambe den weekend.

Un sugerencia tambe ta pa stop pagonan cu no ta necesario. Stop di subsidia e salario di e presidente di e sindicato cual ta un ambtenaar (p.e. SIMAR/SEPPA/TOPA/SPA/SADA, etc.) y laga e sindicato, mediante su miembronan mes paga e salario di nan presidente. Masha simple: No work, No pay!

Un otro sugerencia por ta: e contribucion cu miembronan di sindicato SIMAR/SEPPA mester paga cada luna semper caba ta ser reteni door di gobierno (departamento di finanzas) y despues ta bay pa e sindicato. esaki ta ser haci sin costo door di gobierno pa e sindicato.

Mensual gobierno di Aruba lo mester bay cobra un suma (p.e. 5 florin, mescos cu tur banco) pa haci e transaccion di cada miembro di e sindicatonan.

Actualmente gobierno ta fungiendo gratis como un incasso-buro pa e sindicatonan, mientras cu esaki no ta un tarea di gobierno. "Nos tur mester haci sacrificio, toch?"

Otro sugerencia ta relaciona cu impuesto. Comerciantenan tur kier pa tuma medida drastico contra e ambtenaar pa spaar placa. Ban ta serio! Ta conoci cu gobierno tin como 1.8 biyon florin riba caya, gran parti di e propio comerciantenan mes! Si e comerciante cumpli cu su deber civico y cumpli cu su obligacion pa paga su belasting (di cual ya el a cobra e consumidor), Aruba sigur no mester fia ningun caminda y no tin problema financiero.

P'esey un sugerencia final na gobierno: haci un peticion awor na Hulanda pa den cuadro di technische bijstand, facilita mas liher cu ta posibel por lo menos 10 controleur di belasting pa bin controla tur negoshi na Aruba, di forma cu gobierno ricibi e parti di belasting cu pueblo tin derecho riba dje. Asina gran parti di e daño financiero a consecuencia di coronavirus por wordo absorba.

## Candela di mondi na Bushiri



Diabierna anochi a drenta informe di un candela di mondi na Bushiri. Mesora a dirigi tanto polis como brandweer pa e sitio. Na yegada di e patrulla na e sitio a pidi brandweer cu mas urgencia ya cu biento lo mester ta haciendo e candela mas grandi. Na yegada di cuerpo di bombero a



traha liher pa domina e candela y paga esaki pa e no por causa mas daño.



## SIAD: ULTIMO OPORTUNIDAD

Nos ta anuncia cu dia 8 di Mei proximo lo ta e ultimo dia pa entrega lista di number di auto di companianan, departamentonan di gobierno of otro instancia pa por ricibi e plachinan di number 2020.

Manera ta conoci, dia 8 di April ultimo nos a cuminsa parti e plachinan di number teniendo cuenta cu nos plan di contingencia COVID-19.

Nos a start cu e sector comercial y sector publico. Esaki ta encera cu tur compania, departamento di gobierno of otro instancia (p.e. fundacion) por a manda nos e lista di number di e autonan di compania y di e autonan di nan empleadonan.

Les mas: <https://www.impuesto.aw/otorgamiento-di-plachi-number-diana-2020-ta-diferente-e-ana-aki>

Nos ta cerando e prome fase y awor nos ta preparando pa sigui pa e di dos fase di otorgamento di plachi di number 2020.

### Fase 2

Den e di dos fase nos lo entrega e plachinan di

number na e companianan cu ta ofrece 'Delivery Services'. Abo como contribuyente ta liber pa scoge e servicio di entrega di bo preferencia. Corda cu esaki NO ta obligatorio. Den e dianan cu ta sigui nos lo anuncia e de-

tayenan, pero for di awor caba nos ta informa cu nos lo bay traha cu carta di apoderacion cu Bo ta duna e compania. Alavez nos ta anuncia cu nos lo bay traha solamente cu e companianan di 'Delivery Services' cu ta cumpli cu

nos reglanan.

Durante fase 2 nos lo evalua e situacion di e medidanan relaciona cu COVID-19 y informa con nos lo sigui den fase 3 pa asina logra otorga tur e sobra di plachinan di number.

Di e forma aki nos ta partiendo e plachinan di number na un forma structura pero sigur, teniendo cuenta cu e instruccinnan vigente pa evita aglomeracion di hende y contagio.



**CORONAVIRUS  
ANNOUNCEMENT**

## ANUNCIO IMPORTANTE PA PENSIONADONAN

### SERVICIO EXCLUSIVO PA PENSIONADONAN

CMB ta anuncia na tur su clientenan cu e sucursal di ORANJESTAD (Playa) y SAN NICOLAS lo ta habri diahuebs 30 di april, 2020 exclusivamente pa pensionadonan entre 8:00 AM y 11:00 AM.

Riba e dia aki lo facilita tambe tarhetanan di Bancomatico na tur e pensionadonan aki.

Pesey nos ta recorda tur cliente pa trece un identificacion valido; sea ta un Cedula, Paspoort of Rijbewijs.

### TUR OTRO CLIENTE CU NO TA PENSIONADO

Tur otro cliente nos ta pidi pa evita uso di nos sucursalan e dia ey, y si acaso ta un emergencia por usa nos sucursal na SANTA CRUZ entre 8:00 AM pa 11:00 AM.

Nos ta bibando den temponan extraordinario cu lamentablemente ta exige solucionnan extraordinario.

Danki pa boso comprension.

### KEDA CAS y TENE DISTANCIA DI OTRO



Ban Combersa

[cmbnv.com](http://cmbnv.com)

☎ 522-3000 [bobancoamigo@cmbnv.com](mailto:bobancoamigo@cmbnv.com)

**Amigo**



## No ta tene bo na regla pesey mes bo ta haya boet



Diabierna anochi di un vehiculo riba caya patruya atento den bario di Ponton a tuma nota durante "TdQ". Mesora a para esaki y detene e 2

dama ocupantenan. Van di transport di C.E.A. a bini na e sitio y a

transporta e detenidonan pa warda di polis unda nan lo ricibi nan boet

pa cu viola "Toque de Queda". --

## TDQ pa esnan cu no ta cumpli



Diabierna anochi durante oranan di "TdQ" polis atento den bario di Madiki Kavel a tuma nota di un persona violando "TdQ". Mesora a para e persona y a detene. Van di transport di C.E.A. a bini na e sitio

ya transporta e detenido pa warda di polis unda e lo ricibi su boet pa viola "Toque de Queda". Famianan cu a purba sali pafor a wordo taha door di polis pa bay den cas pa evita nan tambe wordo deteni pa viola "TdQ".





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Poco poco ta flexibilizando medidanan pa loke ta trata coronavirus na Aruba

## Toque de Queda y Shelter in Place ta keda na vigor

Aruba ainda tin 25 caso positivo ainda, apesar cu nos tin 6 dia sigui sin un caso positivo nobo. E virus tey na Aruba. E tey den nos comunidad. E tey den algun hogar ainda.

E riesgo y e peligro di e virus mes internamente no a bay ainda, segun prome minister Evelyn Wever-Croes.

Esey ta pone cu si bay habri fronteranan mucho liher, si bay elimina e medidanan mucho liher, nos ta benta afor tur e trabao cu nos a bin ta haciendo den e ultimo seis siman.

Tur e sacrificio cu a wordo haci di keda paden, sacrificio di esnan cu a perde nan trabao, sacrificio di esnan cu awor aki no sa con pa yega na cent pa fin di luna, tur esey ta bay perdi. Y no por permiti esey. Pesey mester ta hopi cauteloso y tin cu tuma cada paso nos dilanti, hopi bon evalua prome cu por sigui padilanti.

Durante di luna caba cu 28 di April, tabay anuncia cual flexibilacionnan lo drenta na vigor. Shelter in place y Toque de Queda ta keda na su lugar. Esey ta depende di comunidad. Segun prome minister, si wak bek den fin di siman, con nos hendenan a subi caya, a bay lama, a keiro, no a worry cu e reglanan cu tin in place, al menos un grupo di nan, ta puntra si e hendenan aki ta usando nan tino ora cu nan subi auto 4, 5, bay lama, bay sinta dal drinks cu jug, cu stoel, etc. Berdad tin regla, tin ley y polis ta pasa y ta plama

nan for di otro. Pero no tin suficiente polis na Aruba pa controla cada Arubiano cu move.

Ti 110 mil hende ta biba aki y no tin asina tanto polis. Ta pesey ta haciendo un apelacion asina grandi riba e comunidad, pa ta civico, pa ta hopi cauteloso den actuacion.

E virus ta eyfor. E ta riba caya. Sali bay piki'e eyfor y pega famia, ta e temor cu gobierno tin.

Mirando cu e virus tey ainda, mirando cu no ta tur hende ta compronde e seriedad di e asunto, no por bay over na elimina tur e medidanan cu a wordo poni.

A cuminsa mesora dia 13 di Maart, ora cu e prome casonan a manifesta nan mes. A prohibi actividadnan publico, a prohibi bishita na grandinan.

A pone un lockdown caminda cu a cera nos fronteranan, te cu a yega na un punto di Toque de Queda y Shelter in Place. Tur e medidanan aki ta keda na vigor, pero ta mira si cu tin espacio pa cuminsa flexibilisa un tiki. E ora ta cuminsa cu e orario di Toque de Queda, cu awor aki ta cuminsa pa 9'or di anochi te 6'or di mainta y e cambio aki a cuminsa entrante diamars pa 10'or di anochi y ta bay te 5'or di mainta.

Ta haci e Toque de Queda mas cortico. Ta duna hende mas espacio pa haci loke nan tin di haci. Negoshinan cu por ta habri, esta lugarnan cu ta bende cuminda, pa take-away, delivery, Drive Thru, Pomp di gasolin, etc. awor aki no ta cera 8'or, sino 9'or di



anochi.

Poco poco ta ampliando e orario. Hendenan tin poco mas espacio pa haci tur loke nan mester haci prome cu e Toque de Queda cuminsa 10'or.

Esey ta e dos cambionan importante awor aki. Claro lo bay tin cambio den e contenido di Shelter in Place mes. Te ainda a papia di un categoria di sectornan economico

cu ta esencial. Ta den e proceso awor aki pa pone mas sector economico riba e lista di esencial y cu por habri.

E decisionnan aki di TDQ y Shelter in Place a tuma lugar siman pasa y a sali den e decreto ministerial dialuna anochi.

Poco poco ta cuminsa flexibiliza, segun prome minister. Tur

cos tambe ta depende di e comportacion di e ciudadano, comportacion di e comerciante, comportacion di e virus. Si e ciudadano no tene su mes na e reglanan aki, si e comerciante no tene su mes na e reglanan aki, e ora cos no por sigui.

E ora tin cu bay bek na square one.

# NEW CONTAINER

## HOT PRICE SPECIAL OFFER

CUMPRE 4 TAMA ALL TERRAIN 1 HANLA GO TIRE COVERS FREE

<p>205 70 R 15 96 T M-8 M-TRAIL AT</p> <p><b>OUTLET PRICE 139<sup>95</sup></b></p> <p>202<sup>95</sup></p> <p>SUV 4x4 SUZUKI JIMNY</p>	<p>265 70 R 16 112 T M-8 M-TRAIL AT W-S AT</p> <p><b>OUTLET PRICE 229<sup>95</sup></b></p> <p>333<sup>95</sup></p> <p>SUV 4x4 SUZUKI MILUX PRADO</p>
<p>235 75 R 15 109 T XL M-8 M-TRAIL AT</p> <p><b>OUTLET PRICE 179<sup>95</sup></b></p> <p>260<sup>95</sup></p> <p>JEOP. TOYOTA. PICKUP</p>	<p>235 70 R 16 109 T XL M-8 M-TRAIL AT AT</p> <p><b>OUTLET PRICE 349<sup>95</sup></b></p> <p>507<sup>95</sup></p> <p>Hyundai i10 kia picanto</p>

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR **FREE**

# ALL TO CAR

PREMIUM OUTLET

DI 8:00 TE 5:00 NON STOP

LG SMITH BLVD 14 PONTON 71

FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36

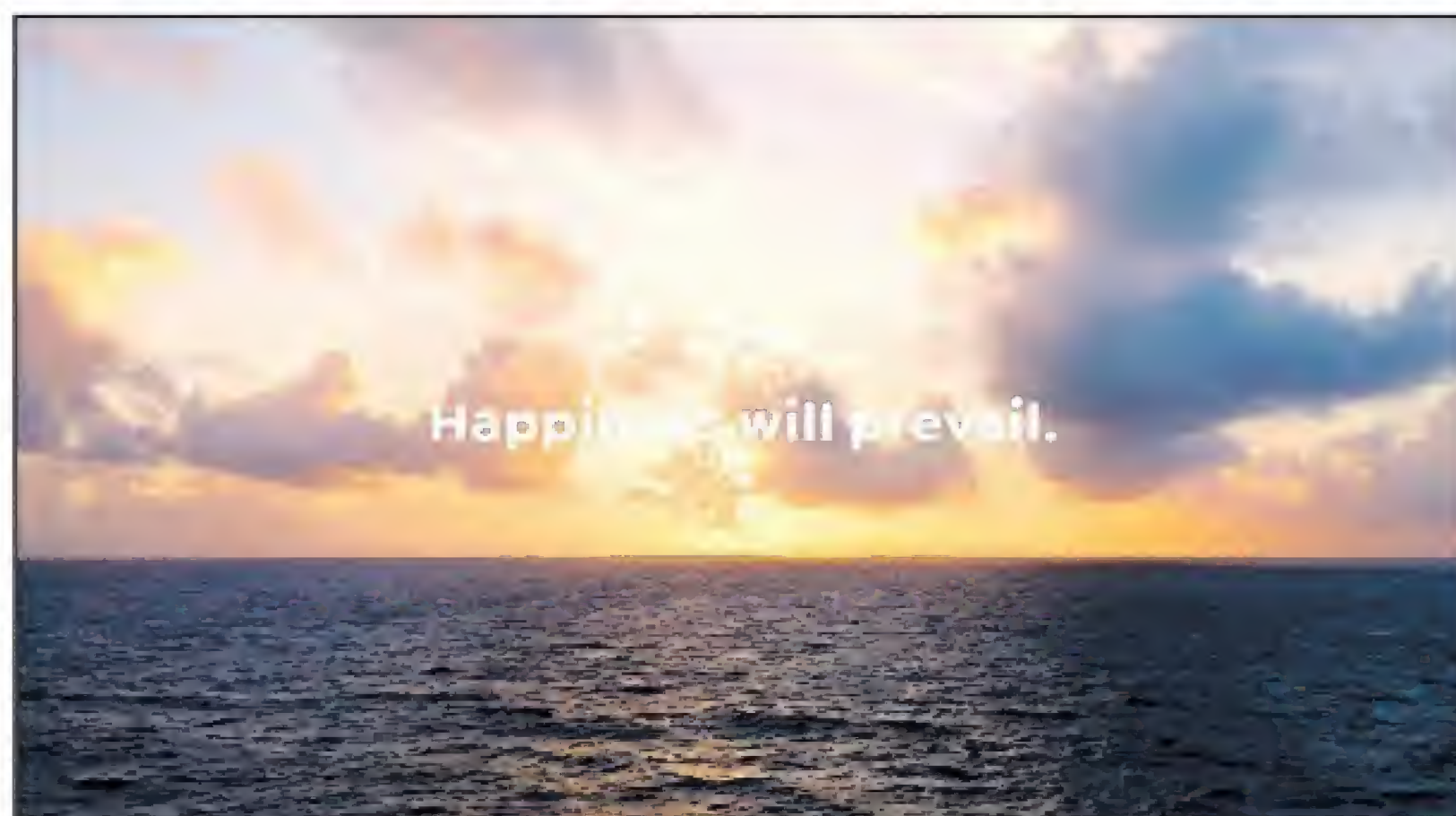
## YOUR FACTORY OUTLET



# ARUBA SU VIDEO DI 'EARTH DAY' Y STORIA A DESTACA DEN E TOP "TRENDING STORIES" RIBA 'TRAVEL + LEISURE'

Pa celebra e di 50 aniversario di 'Earth Day', Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a comparti via rednan social un video titula 'Dushi Tera' den nos mercado di Norte America. E video aki a wordo inspira pa un artista local, Kalina Croes. E video 'Dushi Tera' no ta solamente ilustra nos bunita paisahenan pa asina conmemora mama

E video "Dushi Tera" a destaca riba e website di e publicacion tan conoci di viahe 'Travel + Leisure', a menciona cu e unico cos cu bo mester pa por disfruta di Aruba su playanan bunita y e amabilidad di nos hendenan ta un conexion di Wi-Fi. Ademas, e articulo tambe ta subraya e esfuerzonan continuo di A.T.A. pa asina mantene



## TRAVEL+LEISURE

tera riba 'Earth Day', pero tambe ta enfoca riba bishitantenan nobo, como tambe nos bishitantenan fiel conoci como 'returners/repeaters'. E video ta trece dilanti un mensahe di inspiracion yena cu amor y felicidad cu ta wordo transmiti pa medio di e voz di 17 Arubiano di diferente edad entre 9 te cu 90 aña.

nos isla den 'Top of mind'. Esaki sigur ta noticia positivo cu ta importante pa trece dilanti, awor mas cu nunca, durante e temponan dificil cu nos isla y mundo henter ta enfrenta. Mester menciona cu e video a wordo mira y comparti riba diferente plataforma social, manera Facebook, Instagram, Twitter y tambe YouTube. Por remarca cu 'Travel + Leisure' tin

un cantidad di mas di 3.5 miyon di siguidornan. E 'post' aki a alcanza mas di 106 mil persona y ya caba tin mas di 300 persona cu a 'sign' e promesa. Y mester menciona cu A.T.A. a haya e grato noticia cu e storia di Aruba ta den e top 10 storianan di mas popular riba e webiste di Travel + Leisure.

A haci uso di e oportunidad aki pa motiva nos bishitantenan pa subi riba nos website pa asina forma parti di e #ArubaPromise. Di e forma aki, nos bishitantenan ta haci un promesa cu nan tambe lo yuda preserva nos dushi isla pa demas generacionnan por disfruta. Nos

kier invita boso pa join nos y haci bo promesa na <https://www.aruba.com/us/aruba-promise>

Un danki di curazon ta bay pa tur esnan cu a contribui cu nan tempo, pasion y compromiso pa cu e produccion aki y asina muestra mundo henter un tiki di nos dushi pais Aruba.

## Candela na e speeltuín di school



Dialuna algo despues di 9'or y mey di anochi, alarma a wordo bati pa habitantenan di Madiki, na momento cu nan mira un candela den e speeltuín. Mesora a manda brandweer y polis na e sitio. Mesora a

cuminsa combati e candela, nan a logra domin'e hopi liher. Brandweer a puntra esnan eybanda si nan por a mira ken a cende, pero e contesta tabata di spera cu niun hende a mira ken a cende e candela.

Desde cu Toque de queda a wordo introduci na Aruba, casi tur anochi algun persona ta cende candela den nan bario of riba caminda. Algun persona cu no por comporta nan mes, nan no tin control riba nan emo-

cionnan, y ta pasa expresando nan mes na un forma hopi primitivo door di cende candela sin motibo.

Aparentemente e personanan aki no por tin e inteligencia pa pensa cu e

candela no ta solamente haci daño na nos medio ambiente, pero e candela aki ta un acto di cobardia, perhudicando e muchanan den e bario cu ta gusta pasa tempo un rato hungando den e speeltuín.



# Comportacion di comunidad lo determina e velocidad di e pasonan pa habri bek economia di Aruba

E strategia cu Gobierno di Aruba a scoge p'e "Flatten the Curve" a logra contene e transmision di e virus. Tur cos ta musta cu a logra minimaliza e transmision local pa motibo cu tin menos caso nobo ta wordo detecta, mas hende ta recuperando y consecuentemente e casonan activo tambe ta bahando. Pa a logra esaki a rekeri introduccion di diferente medida drastico cu a limita libertad di hende y su movicion; manera Shelter in Place, Toque de Queda y ciere di establecimentonan no esencial y tambe e lockdown. Gobierno di Aruba y Departamento di Salud Publico ta consciente cu hopi hende a compronde y ta cumpliendo cu nan parti y ta gradici cu hunto nos por a logra baha e cantidad di casonan positivo y activo significantemente. Pero lamentablemente esey no kier meen cu nos a yega e final ainda.

E transmision a minimaliza y nos a haya debido tempo pa prepara y optimaliza nos capacidad di cuido medico y alavez hisa nos capacidad di detecta, test, isola y controla. Nos gruponan vulnerabel nan riesgo tambe ta mihor protehi y awor ta yega e momento pa Aruba cuminsa ehecuto e strategia di salida di crisis. Esey no kier meen cu ehecutando esaki nos ta sali completamente di e crisis actual di corona virus di biaha. Esaki lo tuma su debido tempo y tin chens cu na caminda mester adapta na

situacionnan cu presenta. E ta e comienzo di e strategia pa logra cu nos por sali cu menos daño posibel. Esaki riba tereno di salud, pero alavez riba tereno financiero-economico. Na e momento aki Gobierno di Aruba hunto cu e Crisis Team ta trahando riba e strategia pa permiti comercio, institucionnan y departamentonan di Gobierno cuminsa funciona gradualmente.

Na momento cu e proceso aki cuminsa Gobierno lo informa con cada sector lo por habri bek den fase y cumpliendo cu normanan estricto di proceduranan di higiena y distanciamiento fisico stipula. Esakinan ta e minimo cu mester cumpli cu ne pa por sigui cu ehecucion di e strategia di salida.

Den e diano cu ta sigui comunidad di Aruba lo bay wordo informa debidamente riba e maneho pa cu habrimiento di e diferente sectornan. Na momento cu poco poco comunidad cuminsa move den direccion di e asina yama e "Normal Nobo" e posibilidad t'ey cu e casonan di COVID-19 por surgi di nobo. Esaki pasobra lo tin movicion di hende atrobe. Pa e motibo aki ta importante pa tur sector y comunidad engeneral cumpli cabalmente cu e medidanan di proteccion y higiena. Gobierno, Departamento di Salud Publico, Hospital y sector Medico completo ta prepara pa maneha e

situacion segun cu nos comunidad ta cuminsa adapta nan mes den e "Normal Nobo."

Durante 6 siman tur dia Departamento di Salud Publico a informa y educa comunidad con pa proteha nan mes contra e virus y ta importante pa comunidad sigui haci esaki.

- Mantene distancia fisico di 2 meter na tur momento;
- Laba man frecuentemente cu awa y habon of usa handsanitizer cu 60% di alcohol of mas;
- Evita mishi cu wowo, nanishi y boca lo maximo posibel;
- Si bo ta haci uso di un mondmask of handschoen, educa bo mes tocante su uso debido;
- Si bo ta malo keda cas y consulta cu bo dokter di cas tocante bo sintomanan.

Tanten cu no tin un vacuna disponibel pa brinda proteccion na nos comunidad ta hopi importante pa nos por controla e transmision. Sinembargo e realidad di bida ta cu por surgi mas caso mientras cu nos ta custumbra cu e "Normal Nobo", ta keda na cada un di nos pa preveni di hay'e y plam'e.

**E LUCHA CONTRA CORONA VIRUS TA SIGUI, E TA RESPONSABILIDAD DI NOS TUR**

## Directie Financiën ta pidi comerciantenan pa pone tres dato importante riba factura

Pa mehora pago di factura na tempo Directie Financiën kier conscientiza e comerciante di e importancia di pone tres dato riba nan factura.

E tres datonan aki ta importante pa por procesa un factura y pago den nos sistema administrativo.

Tres (3) datonan cu mester ta riba factura

### 1. Persoonsnummer

A base di e persoonsnummer (number di registracion na Departamento di Impuesto) nos ta registra bo compania, bo factura y bo pago den nos sistema administrativo. Pa e motibo aki ta hopi importante pa e number aki ta riba bo factura.

### 2. Number di factura

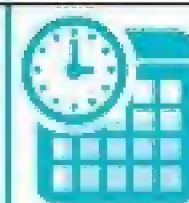
Ponendo un number na e factura lo ta mas facil pa nos por track bo pagonan y pa nos identifica transaccionnan. Fac-

turanan sin number lo wordo debolbi y consecuentemente esaki lo retrasa bo pago. E number di factura mester ta unico (sin duplicacion) pa cada factura pa por identifik'e facilmente. E number por consisti di number, letters of un combinacion di nan dos. Tambe lo por contene fecha, nomber di proyecto of tarea.

### 3. Bank gegevens

Haci'e super simpel pa nos por pagabo door di inclui bo datonan di banco riba bo invoice. Please pone bo banco y bo cuenta di banco riba e invoice.

Nos ta pidi encarecidamente pa pone e tres datonan aki riba tur factura. Di e manera aki bo lo contribui pa procesa bo factura mas liher cual lo yuda na pagabo na tempo.



## ANUNCIO

En conexion cu Dia di Obrero, SETAR ta informa cu tur su oficinanan y teleshopnan lo ta sera:

- diabierna 1 di mei 2020

E Contact Center ta keda duna servicio. Pa cualkier pregunta por yama 114 of Whatsapp na 597-9999.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## Lo bay tarda un tempo prome cu habri nos fronteranan

Nos fronteranan ta bay keda cera pa basta tempo ainda, segun Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes. Esey si no tin un bista at all riba dje. Claro ta preparando. E hotelnan ta preparando. Nos sector turistico ta preparando pa ora e momento yega.

Pero tin demasiado puntonan insigur ainda den esey. Si nos habri awor aki, manera cu e situacion ta, sa cu nos ta bay haya un di dos ola di e virus cu ta bay plama na Aruba y esey no lo kier.

Ta preparando diferente condicionnan cu lo pone na frontera, pa mira kendenan ta esnan cu por drenta. Esnan cu a haya e virus caba, esnan cu tin un of otro inmunidad p'e. Asina mes lo tin cu bay mira si ta bay keda controla temperatura di tur hende cu drenta.

Pero si tin un hende cu drenta cu tin temperatura halto, ta nos tin cu percura p'e.

Pone den cuarentena of isolacion. Of si e prome

cu subi avion na su pais di origen, eynan ta pone e machine.

Y si e tin temperatura halto, e no ta subi avion. Tin diferente punto cu mundo henter ta trahando riba dje, pasobra cu e aereolineanan tambe kier cuminsa bula bek.

Nan ta haciendo tur di nan parti pa cumpli cu condicionnan pa e paisnan sinti nan mes comodo, pero no ta asina leu.

Esey lo tarda. Den Mei no lo mira esey at all.



## Cruz Cora Aruba

### Cu workshop pa siña Descontamina vehiculo y Ekipo di Proteccion Personal



Den e fin di siman cu a pasa, Cruz Cora tabata tin honor di tin Cuerpo Policial y CEA pa un workshop di

Descontaminacion. E team di Cruz Cora cu ta specializa den esaki ta consisti di 9 voluntario hunto cu nan lider Henry

Rodrigues.

E team aki ta capacita den diferente material, manera: Con pa preveni contaminacion, tipo di contaminacion, contaminacion di superficie etc

Nan a pasa total di 3 auto di polis y 4 van di CEA den e proceso completo di descontaminacion.

Pa mas informacion of un peticion pa e session aki, por mail na [info@redcrossaruba.com](mailto:info@redcrossaruba.com)





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## Pan riba mesa di 37 mil famia na Aruba ta mas importante cu tur otro punto trata cu sindicatonan

### No tin tempo pa trata foutnan cu a wordo cometi pa añanan largo

Por a scucha e ultimo encuentro cu tabata tin den sala di parlamento caminda cu por a tuma nota di e carta cu sindicatonan a manda pa gobierno.

Segun prome minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes, por keda sinta na mesa. A priminti e sindicatonan tambe cu lo bolbe bek na mesa pa discuti tur e condicionnan cu tin riba mesa.

A manda un lista bastante elabora di hopi condicion. Wever-Croes a tuma tur na serio, pasobra sindicatonan no djis pone condicion riba mesa pa gobierno pa no wordo tuma na serio. Pero a splica nan si siman pasa den un carta cu pa atende cada un di e cosnan cu nan ta adresa, ta bay tuma tempo.

Varios di e puntonan cu nan ta adresa den nan cartanan, ta cosnan cu a bay fout no di awe, sino pa 34 aña caba, desde cu Aruba a bira un pais, e cosnan aki ta bayendo fout.

Por ehempel nan ta haya cu den e companianan estatal tin salarionan mucho halto. Prome Minister tambe ta haya.

Tin algun director tin salario 4 pa 5 biaha mas halto cu di dje mes. Y esey no ta husto pasobra nan no ta carga e responsabilidad cu e mes ta carga.

Esaki no ta e momento pa coregi algo cu ta bayendo fout pa 34 aña caba. Na caminda ta cambia nan.

A bin cu e comision caba di corporate governance cu ta bay atende cu e tema aki. A tuma e decision caba cu lo bay tin un Wever-Croes norm cu ta un maximo di salario pa director di companianan estatal.

Tur esey ta trahando riba dje. Pero no por bay warda awor, pa tur esey wordo haci, coregi 34 aña di cos cu a bay fout na Aruba, pa e ora cera e discusion aki.

E discusion aki no ta riba sindicato. E no ta riba di e empleadonan publico. E discusion aki ta pa pone pan riba mesa di 37 mil famia cu aki algun siman no tin placa mas. No tin entrada mas.

Sector priva ta esun mas cu a wanta e golpi aki mas duro y lo wante mas duro. Nan ta depende di turismo y economia di nos pais.

Awor aki ta momento cu mester pone tur cos pa yuda e grupo cu ta bay wordo mas afecta. Si 37 mil hende ta core riesgo di perde nan entrada, perde nan trabao, esey ta e preocupacion di e mandatario principal awor aki.

Pesey tin cu tuma un decision. Ademá, manera cu a splica e sindicatonan, no por duna garantia cu otro luna tin placa pa salario pa paga nan salario.

Pesey a haci un apelacion riba e empleadonan publico, a splica e empleadonan publico. A purba di atraves di e sindicato, pero no ta logrando.

E sindicato kier pa awor bay coregi cosnan cu a bay fout 34 aña. Awor no tin tempo pa esey. Awor e preocupacion ta, e salario di e empleado publico.

Mirando cu no por garantisa cu aki un, dos of tres luna tin placa pa paga BO salario como empleado publico, e ta tuma e decision awor aki.

Y ta manda e plan Hulanda, pa Aruba yega na remarca pa haya un fianza pa un zachte lening,



pa asina por garantisa e salario di empleadonan publico tambe.

Aki e decision a wordo manda Hulanda. Ta den deliberacion pasobra ta diabierna awo, Rijkswinsterraad ta bay trata esaki.

Ta hopi importante pa nos ta na tempo. Prome minister no por warda mucho mas. Sin embargo a priminti e sindicatonan cu ta bay traha riba e diferente puntonan cu nan a trece p'adilanti.

Mayoria a atende si

caba. Minister cu parlamentarionan, directornan di compania mester trata entrega 20% y trahadonan ta pidi 12.6%.

Eynan caba ta mira un bon refleho di e schouder hancho y schoudernan small.

E demas puntonan cu a trece p'adilanti ta trahando riba nan.

Tin hopi cos pendiente si pa trata. Pero awor aki lo primero es lo primero. Tur energia mester bay direccion Hulanda pa por yega na fondonan, pa asina por tin e seguridad

cu tin placa pa nos por yuda e famianan cu ta wordo afecta y pa por garantisa salario.

Asina cu tin algo mas di anuncia, cual pronto lo ta preparando un carta pa sindicatonan cu si tin otro punto mas cu mientras tanto a sigui traha riba nan.

No ta pasobra tabata tin dia liber no a traha riba nan. E prome minister tin aclareacion pa duna nan riba e puntonan cu nan a pidi p'e. Eseyan lo bay sigui cu otro, definitivamente.

# NEW CONTAINER

**205 70 R 15 96 Y M-8 M-TRAIL AT**  
OUTLET PRICE **139<sup>95</sup>** **202%**  
SUV & 4x4 SUZUKI JIMNY

**265 70 R 16 112 Y M-8 M-TRAIL AT W-S AT**  
OUTLET PRICE **229<sup>95</sup>** **333%**  
SUZUKI, SUZUKI, HILUX, PRADO

**295 75 R 15 109 T XL M-8 M-TRAIL AT**  
OUTLET PRICE **179<sup>95</sup>** **260%**  
JEEP, TOYOTA, PICKUP

**295 70 R 16 109 T XL M-8 M-TRAIL AT AT**  
OUTLET PRICE **349<sup>95</sup>** **507%**  
Hyundai I10 Kia picanto

**HOT PRICE SPECIAL OFFER**

**CLIMPA 4 TIRA ALL TERRAIN (CAMBIO TIRE COVERS FREE)**

**COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE**

**ALL TO CAR PREMIUM OUTLET**

**FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36**

**YOUR FACTORY OUTLET**

DI 9:00 TE 6:00 NON STOP!  
LG SMITH BLVD 14 PONTON 71



## Accidente na Mahuma



Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e rotonde di airport. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di

un accidente unda cu e chauffeur di e Ford Edge biniendo for di Mahuma cu velocidad halto ora di yegando e rotonde a bay brake pero a slip bay dal riba un trekker cu net tabata pasando.

E impacto tabata fuerte y e chauffeur di e Edge a resulta herida na yegada di e ambulance nan a atende e chauffeur na e sitio mes.

## A pospone reunion di Parlamento pa algun ora pa drecha un amienda

Ayer mainta e reunion publico den Parlamento pa trata presupuesto di Controlaria General y Parlamento di Aruba mes mester a continua, pero debi na algun aspecto tecnico esaki a wordo posponi pa oranan di atardi.

Vice Presidente di Parlamento, Alan Howell a indica cu for di Parlamento mes a bin un amienda y a ripara cu tabatin algun detaye den esaki cu mester a wordo drecha, e ora a dicidi pa

continua cu e reunion asina cu Griffier realiza e cambionan necesario, y esaki a cuminsa pa 2:30.

Mester menciona cu Alan Howell ta presidi e reunion aki debi cu Presidente di Parlamento Ady Thijsen ta presidente di e comision fiho di Centraal Huishoudelijke A a n g e l e g e n h e d e n (CHA) y como tal no por dirigi e reunion publico aki.





**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

## **Poco poco lo bay habri establecimentonan pero tin cierto condicionnan**

**Lo controla e tiendanan prome cu nan habri, durante y despues cu nan cera**

Pa tur establecimiento cu ta bay habri for di awor en adelante, tin condicionnan cu ta aplicabel, segun prome minister Evelyn Wever-Croes.

Condicion di por ehempel e establecimiento no por tin mas cu equis cantidad di persona mes momento paden, incluyendo personal.

E mester cumpli cu 2 meter di distancia entre su clientenan den e tienda. Mester tin handsanitizer na porta y mester tin un

plan con e ta atene cu e reglanan di higiena henter dia. Mester tin mas hende cu ta encarga cu limpieza, vooral ora cu hopi hende ta mishi y ta handle di porta, cosnan asina.

Nan lo wordo controla frecuentemente pa integrantenan di un ekipo multidisciplinario cu gobierno tin. Prome cu por habri uno, e tienda of establecimiento mester bay di acuerdo cu esaki. E mester presenta su plan cu e mes ta bay implementa y e mester por cumpli cu tur e rekisi-

tonan aki.

Muy probablemente por anuncia si, pero mirando cu nan mester pasa un proceso di aprobacion, di preparacion, esaki no lo ta algo cu lo conta for di awe pa mañan.

E tiendanan lo wordo controla prome, durante y despues. Nan lo wordo cera si nan no cumpli cu e reglanan aki.

Esaki ta e unico forma cu por bay habri poco poco nos economia interno.



## **Tienda di Educacion cu un director nobo!**

**Rhomyko Winklaar, cu un reto su dilanti como Director di e organizacion!**

Tienda di Educacion (TdE) kier anuncia cu entrante 1 di Mei 2020 e organizacion lo conoce un cambio den forma di un director nobo den persona di sr. Rhomyko Winklaar.

Tienda di Educacion ta e organizacion pa Mama, Tata, Wela, Welo, Madrastra, Padrastra y tur otro persona cu directo of indirecto tin di haber cu cuido y guia di mucha y hoben di 0 pa 18 aña. Si bo tin cualkier pregunta, bo ta sinti e necesidad pa papia, e necesidad pa un profesional scuchabo, duna bo sosten y conseho tocante educacion di mucha of hoben; NO DUDA, YAMA 161! -Educa, lanta un mucha, apesar cu nos ta haci esaki tur dia, e no ta facil pero cu amor, guia y sosten necesario sigur huntu nos ta logra-

Sra. Corina Linssen tabata dirigi Tienda di Educacion desde aña 2013. Durante

aña e organizacion aki a crece y haya su identidad den nos comunidad, esaki danki na sra. Linssen y e team.

Directiva ta gradici sra. Linssen pa tur e añanan di servicio incansabel na e fundacion y alabes kier desee tur clase di exito cu su reto nobo.

Sr. Rhomyko Winklaar a tuma e reto di dirigi Tienda di Educacion door di su pasion pa bienestar y desaroyo di nos muchanan, mayoran, educadornan y tur esnan cu di un of otro manera ta forma parti di educacion diario di un mucha. Tienda di Educacion den su forma di duna servicio ta brinda e oportunidad pa por haci un diferencia door di conscientiza y sostene educadornan den preguntanan cu nan cu por tin.

Banda di esaki, sr. Winklaar a elabora riba e contribu-

cion di su experticio como trahador social masculino y e importancia di un mayor den bida di cada mucha cual ta haci un diferencia den proteccion di nan educacion. E factornan aki tabata estimulo pa sr. Winklaar sigui cu su vision profesional y join e organizacion di Tienda di Educacion desde 1 Mei venidero.

Sr. Winklaar su mensahe pa comunidad ta: "Cu pasion y dedicacion, hunto manera un comunidad uni, nos lo por logra hopi". Directiva di Tienda di Educacion ta desear sr. Rhomyko Winklaar tur clase di exito cu e reto aki.

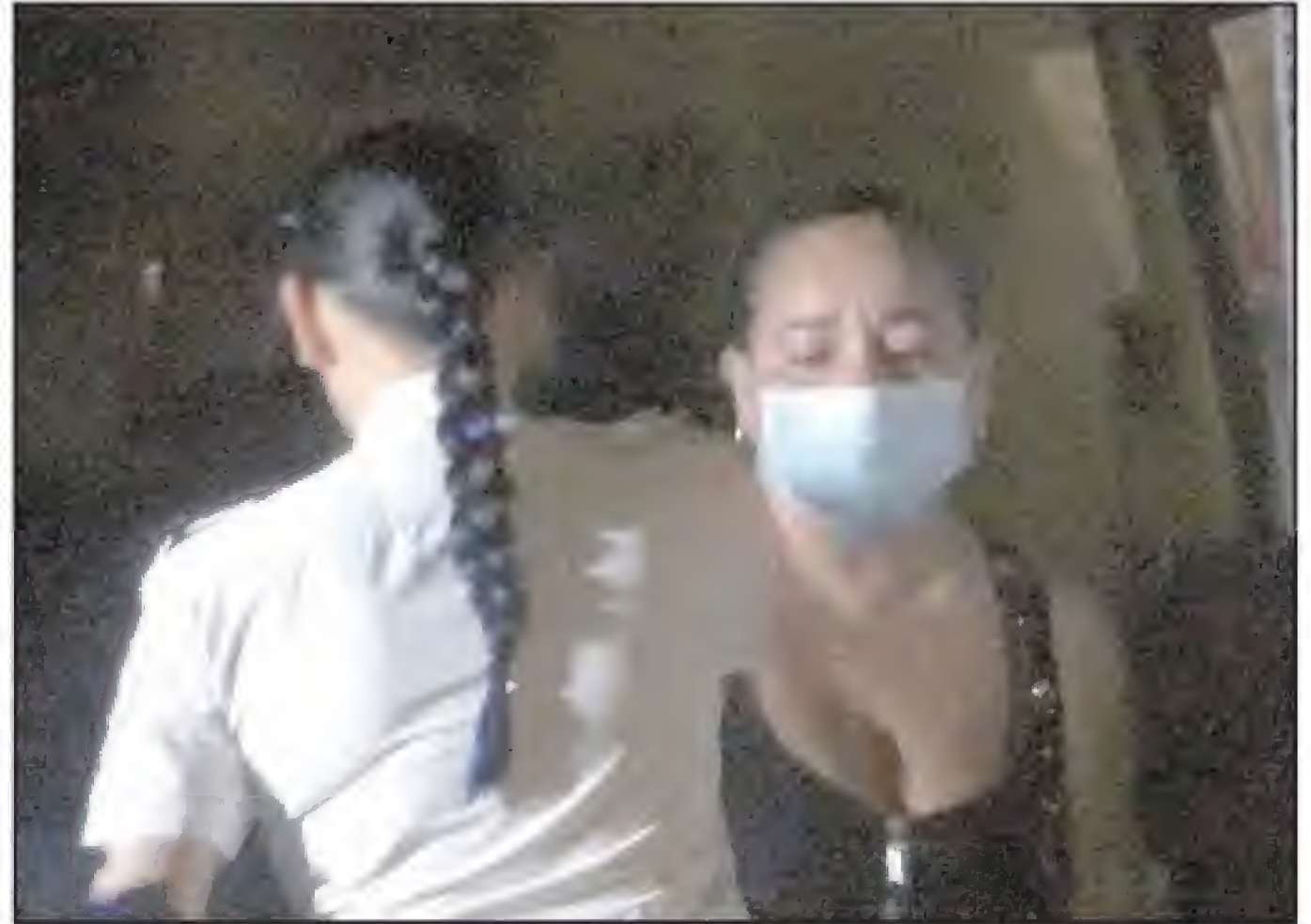
Por comunica cu Tienda di Educacion via number di telefon 161, via pagina di facebook Tienda di Educacion y tambe via email: [info@tdearuba.com](mailto:info@tdearuba.com).

E organizacion ta situa na su localidad nobo na Sabana Blanco 68-C.





## Caso di maltrato den Palo di Lechistraat



Diabierna anochi a drenta informe di un caso di maltrato bayendo for di man den Palo di Lechistraat den Playa. Mesora a dirigi varios patruya na e sitio. Na yegada polis a detene 2 dama y a pidi vehiculo pa transporta e detenidonan. Dogcatcher a bini na e siti ya transporta e damanan pa warda di polis.

PONTON 71  
LG SMITH BLVD T14  
Come In, WE'RE  
**OPEN**  
8:00AM TO 5:00 PM  
NON STOP

RETAIL PRICE  
~~57<sup>95</sup>~~ AFL

**OUTLET PRICE**  
**39<sup>95</sup>** AFL

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**

**1 CAR OIL FILTER**

**SERVICE KITS & LABOR INCLUDED**

RETAIL PRICE  
~~115<sup>95</sup>~~ AFL

**OUTLET PRICE**  
**79<sup>95</sup>** AFL

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**

**1 CAR OIL FILTER**

RETAIL PRICE  
~~188<sup>95</sup>~~ AFL

**OUTLET PRICE**  
**129<sup>95</sup>** AFL

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**

**1 CAR OIL FILTER**

**4 COPPER SPARK PLUG**

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR **FREE**

PREMIUM OUTLET

FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE  
YOUR APPOINTMENT 738.26.36 / 731.26.36

**YOUR FACTORY OUTLET**

DI 8:00 TO 5:00 NON STOP

LG SMITH BLVD T14

PONTON 71



## Prostitucion ta sigui den hanchi di San Nicolas



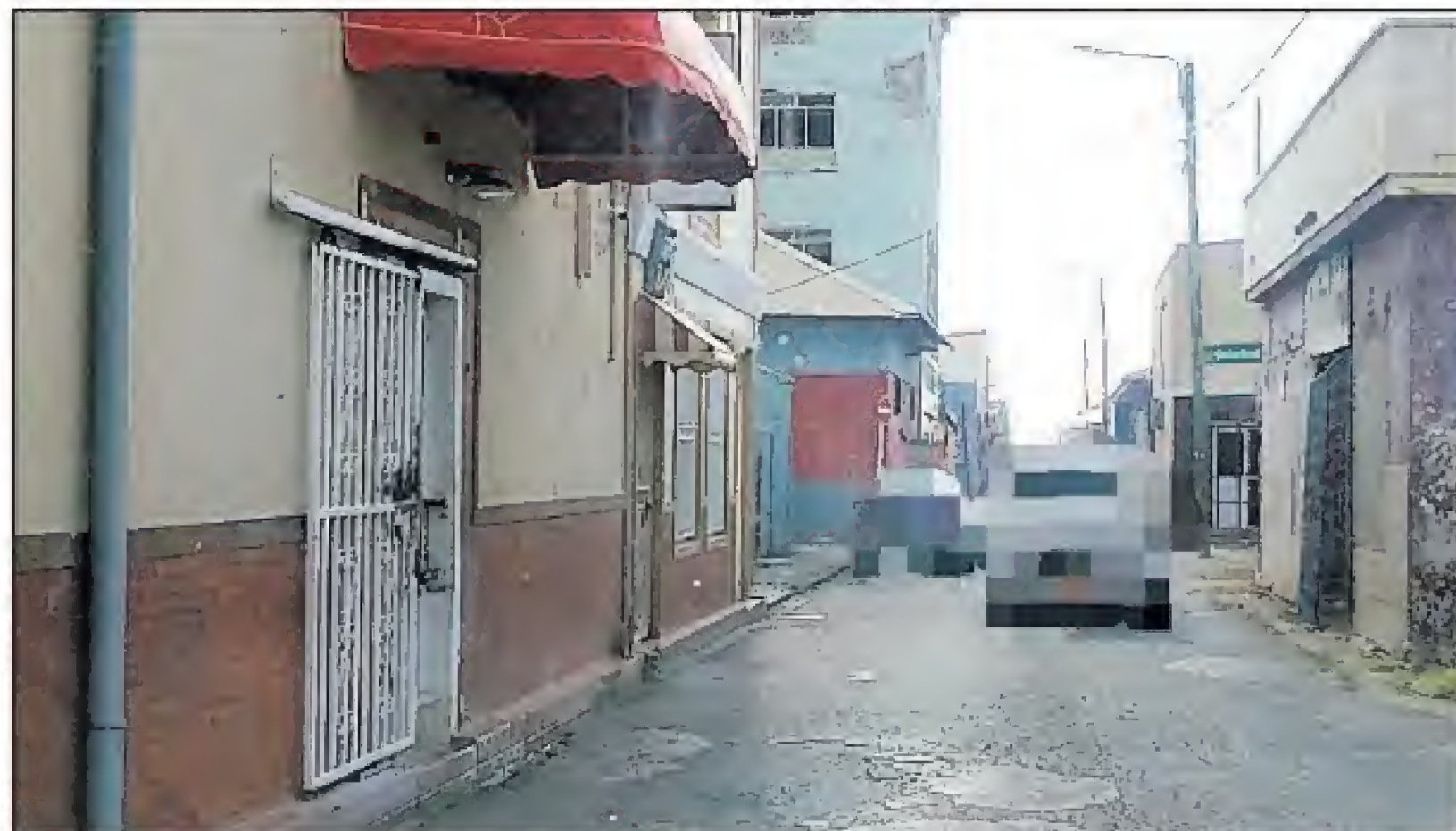
Dialuna atardi a tuma nota cu prostitucion ta sigui den hanchi di San Nicolas. Mientras cu e barnan ta cera pa motibo di 'Shelter in Place', den e hanchi patras di e barnan tin algun dama siguiendo cu nan trabao. E damanan aki ta sinta patras y ta ofreciendo nan servicionan na cliente. Esaki sigur ta algo cu lo sorprende hopi hende mirando e ordo cu tin, cual ta poniendo hopi enfasis pa hendenan tene distancia di otro (social distancing).

Via canal oficial nos a bin compronde cu algun tempo atras trabaonan di prostitucion a wordo para pa e temporada aki. Tambe nos a wordo

informa cu e damanan a regresa nan pais di residencia. Pues no ta compronde con bin cu e personanan aki ainda ta na Aruba, y cu nan trahando.

Taberdad cu hendenan tin nan necesidad financiero y kizas e responsabilidad familiar pa provee financieramente pa nan. Pero ta hay'e un acto sumamente irresponsabel di parti cualkier sorto di negoshi no esencial, pa sigui cu nan trabaonan durante un pandemia global.

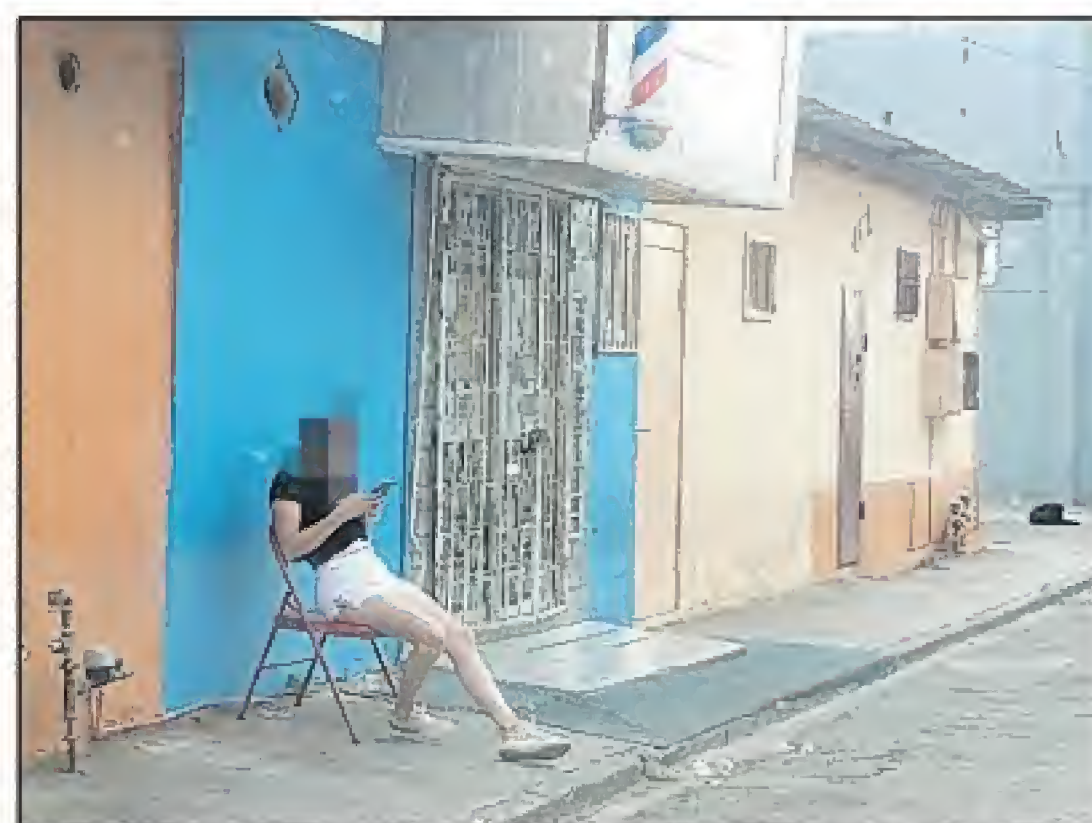
Den e negoshi di prostitucion, e damanan aki no ta muestra di por ta opera independientemente. Nan ta trahadornan cu tin



doñonan di trabao cu nan mester responde na dje. Awor e ta increíblemente irresponsabel di parti e 'doñonan di trabao' pa permiti 'business as usual'.

Tambe e ta irresponsabel pa crea situacionan unda ta posibel pa ambos e prostituta (bo mesun trahador) y e cliente pa keda contagia cu COVID-19. E situacion ta uno hopi serio. COVID-19 ta un infeccion respiratorio cu por ta mortal.

COVID-19 ta un virus cu por ta contagioso hasta sin cu un persona ta muestra sintoma. Pues si un di e damanan aki wordo contagia, e por sigui plama e virus na su clientenan cu despues ta bay cas y ta pega nan miembronan di famia.



Enberdad cu e casonan activo registra na Aruba ta keda baha, pero esaki no kier meen cu mester negligisha e medidanan poni pa seguridad di salud publico.

Un pregunta cardinal ta keda, con bin cu autoridad no a cay riba esaki ainda? E por ta door cu nan ta patruya den auto di polis y e damanan

aki ta pendiente pa asina sconde. Durante Toque de Queda si ta sali den auto particular, pa mira cual ciudadano ta pafor di nan cas pa asina detene nan. Con bin durante Shelter in Place ainda no a usa auto particular pa controla e hanchinan di San Nicolas?

### Remetido

## MAS FACIL PA TUR ENVOLVI

### Ki sistema ta más fácil y más barata ?

E sistema di : laga doñonan di trabao paga cierto cuenta pa nan empleado kitando e placa for di nan salario y pasa e placa pa e instancia cu ta cobra. Menos gasto y tempo perdí pa e empleado y cuenta paga sigur ( no por lubida di paga).

Imagina - solamente como ehempel - si Gobierno of otro instancia bin cu un programa pa retene gastonan di WEB , di ELMAR , di SETAR , di SERLIMAR , di DIMP for di salario di su

empleadonan tur luna.

Cuanto placa ,cuanto tempo , cuánto dolor di cabes etc etc tur e empleadonan y e companianan no ta scapa ?

Ta bale la pena studia e idea aki mas profundo y mira kico por ta e resultado, pasobra si por inclui e retencion di placa den e sistema di paga salario , tur involvi ta salí gana.

E sistema aki ta habri caminda pa paga - por ehempel - number di auto poco poco pa luna y asina scapa control y trabao pa polis. Asina por imagina más casonan.

Por ta no ta tur gasto lo por paga/cobra di e manera aki , pero instancianan por studia kico por of no por. E NORMAL NOBO DI ARUBA PA PENSA Ariba



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# MENSAHE DI FELIZ CUMPLEAÑOS PA REY WILLEM ALEXANDER

## Rey ta reconoce trabao extraordinario di 17 ciudadano di Aruba

Dialuna 27 di April, tur e paisnan den Reino Hulandes ta celebra dia di rey. Nos ta conmemora e 54 aña di Rey Willem Alexander. Prome Minister Evelyn Wever-Croes na e ocasion aki, a duna un discurso pa desde Aruba y den nomber di henter Aruba desea Rey Willem Alexander un feliz cumpleaños y hopi aña mas di bida y salud den compania di tur su sernan stima.

Prome Minister a mostra riba e hecho cu e celebracion di Dia di Rey e aña aki ta diferente. Normalmente na ocasion di Dia di Rey nos ta reconoce y premia ciudadanonan cu ta haci trabao extraordinario y voluntario den nos comunidad. Y den nos comunidad na Aruba tin hopi hende ta haci trabao voluntario y extraordinario. Hopi nos no sa mes di nan.

E aña aki Rey Willem Alexander a reconoce e trabao extraordinario di 17 ciudadano di Aruba, 6 como "Ridder in de Orde van Oranje Nassau" y 11 como "Lid in de orde van Oranje Nassau".

E personanan aki a wordo proponi pa esnan cu sa di nan trabao voluntario. Nan a pasa den e procedura di evaluacion pa e organizacion Kapittel na Hulanda, y diabierna a ricibi un yamada personal di Gobernador di Aruba sr. Alfonso Boekhoudt informando nan di e reconocimiento real.

"E otorgamento di e medaya di honor lo tuma lugar un otro dia, despues di e crisis, pero di awor caba den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta felicita cada un di boso cu e condecoracion real y mi ta gradici boso pa boso trabao voluntario y extraordinario den nos comunidad. Cu e reconocimiento aki por inspira mas hende pa haci trabao voluntario y por inspira mas hende pa propone candidato pa condecoracion otro aña.

Mi por imaginami cu e ta un honor pa ricibi un condecoracion real. Y maske mi ta sigur cu ningun hende ta haci trabao voluntario pa haya un reconocimiento, toch ta bunita ora cu un trabao extraordinario wordo reconoci.

Rey Willem Alexander, mescos cu su mama Prinses Beatrix, tin un lugar special den su curazon pa e islanan den Caribe, pa Aruba. E ta convivi cu nos den e crisis cu nos ta aden. Comprendible pasobra esaki ta e crisis mas severo cu a afecta tur parti di Reino seriamente. Ta momentonan manera esaki nos ta sinti e lazonan caluroso dentro di Reino, ora cu Hulanda como un di e prome nan a extende un man pa yuda nos. 3 siman pasa Hulanda a



aproba un asistencia financiero di emergencia di 42.8 miyon florin como "zachte lening", kier meen fianza sin interes, dos siman pasa Hulanda a yuda Aruba cu 12 unidad di intensive care, siman pasa Hulanda a aproba ayudo humanitario di 32.5 miyon euro pa e islanan Aruba, Corsou y St. Maarten y e siman aki Consejo di Minister di Reino ta trata nos peticion pa ayudo di likidez pa nos por cumpli cu e proyectonan di asistencia financiero na companianan y doño di trabao pa mantene trahadornan na trabao y na trahadornan cu asina mes perde trabao. Ademas lo trata nos peticion pa asistencia financiero.

Nos no sa ainda kico e virus aki kier siña nos, pero un sigur ta gradecimento, y nos ta hopi gradecido pa e ayudo aki.

Cada crisis ta trece cu n'e oportunidadnan y nos ta haciendo tur lo posibel, cu ayudo di Reino pa crea oportunidadnan nobo pa progreso y bienestar pa cada ciudadano di nos pais. Den nomber di henter e pueblo di Aruba, nos ta desea Su Mahestad Rey Willen Alexander un feliz cumpleaños awe".

"Ridder in de Orde van Oranje-Nassau":

- Jacob Bult
- Peter Paul Michael Theodoor Hermans
- Imy Josephine Cecile Heinze-Lasten
- Alexander Maarten Nieuwmeyer
- Olga Josefina Buckley
- Jan Willem van Nes

"Lid in de Orde van Oranje-Nassau":

- Sebastian Israel Falcon

- Elizabeth Phillis Craigg
- Reuben Laurence Craigg
- Maria Louisa Croes
- Rolando Juan Croes
- Eduardo Fernando de Graf
- Jacobo Dominico Henríquez
- Swinda Anastacia Thiel
- Elba Lucilda Hirschfeld-Smith
- George Jozef Geerman
- José Bernardino Andrade do Salão

**PICK & GO SERVICE KITS**

**Mobil** **Chevron** **KEYNETIC**

**OPEN 8:00AM TO 5:00 PM MON-SAT**

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**  
**1 CAR OIL FILTER**

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**  
**1 CAR OIL FILTER**

**4 MOTOR OIL SYNTHETIC**  
**1 CAR OIL FILTER**  
**4 COPPER SPARK PLUG**

**COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE**

**ALL TO CAR** **FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 790.26.36 / 751.26.36**

**PREMIUM OUTLET** **DISCOUNT MONITOR** **LA SMOKE HOUSE** **POSTAGE** **YOUR FACTORY OUTLET**



# ACCIDENTE PA FALTA DI PREFERENCIA PARIBA DI ROTONDE PARADERA CU 2 HERIDOS



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida pariba di rotonde Paradera, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada a bin constata cu un auto lo a subi caminda grandi dilanti un pick up bayendo pariba y a causa di esaki a sosode un accidente. Ambulans a presenta na e sitio y a atende cu heridos di ambos vehiculo y transporta nan pa hospital.

## HORARIO

HACI BO PEDIDO PROMER CU 9:00 am. NOS TA ENTREGA ENTRE 11:00 am - 1:00 pm.

(HAZ TU PEDIDO HASTA LAS 9:00 am. SE ENTREGA PEDIDOS A DOMICILIO ENTRE LAS 11:00 am. - 1:00 pm)

SKINA CRIYO SNACK TRUCK NA PONTON 119-E

¡ HAZI BO PEDIDO NA TEMPO !



CATERING AND DELIVERY SERVICE

594 8921

28 MENU DIAMARS (MARTES) 28

ALMUERZO COMPLETO Afl. 13,50

- BEEF CUTSMALL CU SAUS CHAMPIGION (CARNE EN SALSA DE CHAMPIGION)

- GALINJA STOBA (POLLO GUISADO)

TA WORDO SIRBI CU AROZ BLANCO OF ROZ MORO, SOPI DI CARNI BATATA MACHICA, SALADA Y AGUA PANELA.

(TODA COMIDA VIENE ACOMPAÑADA DE AROZ BLANCO, O AROZ MORO, SOPA DE CARNE, PURE DE PAPA, ENSALADA Y AGUAPANELA)

30 MENU DIAHUEBS (JUEVES) 30

ALMUERZO COMPLETO Afl. 13,50

- FILET DI GALINJA A LA PLANCHA (POLLO A LA PLANCHA)

- CABRITO STOBA (CABRITO GUISADO)

TA WORDO SIRBI CU AROZ BLANCO, OF AROZ MORO, CONSOME DE GALINJA, BATATA MACHICA SALADA Y AGUA PANELA.

(TODA COMIDA VIENE ACOMPAÑADA DE AROZ BLANCO, O AROZ MORO, CONSOME DE POLLO, PURE DE PAPA, ENSALADA Y AGUAPANELA)

1 MENU DIABIERNE (VIERNES) 1

MENU ESPECIAL

AFL. 15,00

- MINI BANDEJA PAISA

(ARROZ BLANCO, FRIJOLE, CARNE, CHICHARRON, CHORIZO, COSTILLA, PLATANO FRITO Y AREPA)

REFresco: AFL. 2,00

COCA COLA, SPRITE OF ICE THEE

29 MENU DIARANZON (MIERCOLES) 29

ALMUERZO COMPLETO Afl. 13,50

- BACALAO

- RABO DI BACA STOBA (RABO DE VACA GUISADO)

TA WORDO SIRBI CU AROZ BLANCO, SOPI DI BONCHI CORA, BANANA HASA, SALADA Y AGUA PANELA.

(TODA COMIDA VIENE ACOMPAÑADA DE AROZ BLANCO, FRIJOLE, PLATANO FRITO, ENSALADA Y AGUAPANELA)

2 DIASABRA (SABADO) 2

MENU ESPECIAL

- BBQ DI SPARE RIBS Y GALINJA - Afl. 15,00

(BBQ DE COSTILLA Y POLLO, BBQ Y 1/2 GALINJA LO WORDO SIRBI CU, AROZ BLANCO OF AROZ MORO, SALDA, MAIZ Y BANA HASA)

- PAPAYA STOBA - Afl. 15,00

(PAPAYA STOBA LO WORDO SIRBI CU AROZ BLANCO OF AROZ MORO OF FUNCHI, BANANA HASA, AREPA Y SALADA)

- SANCOCHO DI RABO DI BACA - Afl. 15,00

(SANCOCHO DE RABO DE VACA 32oz, AROZ OF FUNCHI, AREPA, BANANA HASA)

REFresco: AFL. 2,00

COCA COLA SPRITE OF ICE THEE

**HOTLINE**

**SOLO Di Pueblo**

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**



# MUCHA TA RESULTA HERIDA DEN UN ACCIDENTE UNDA UN PICK UP A DAL TRAS DI OTRO NA POS CHIKITO

Diabierna atardi a drenta informe di un accidente riba caminda di Pos Chikito cu un mucha herida, mesora a dirigi tanto polis como ambulans pa e sitio. Na yegada a bin constata cu chauffeur di un Mazda pick up lo a kita su bista for di caminda y lo a dal tras di un otro Nissan pick up su dilanti cu a para pa trafico. E mucha pasahero di e Mazda pick up causante di e accidente a resulta herida. Ambulans a presenta na e sitio y a transporta e mucha herida pa hospital pa tratamento medico.



# DILANTI DI BIBLIOTECA NACIONAL POLIS A DETENE UN DAMA RIBA CAYA VIOLANDO "TDQ"



Diabierna anochi patruya di polis den playapasando dilanti biblioteca nacional a tuma nota di un dama sinta dilanti di e lugar, mesora a para y detene e dama aki pa viola "TdQ". Van di transport di C.E.A.

a bini na e sitio y a transporta e detenido pa warda di polis unda e lo ricibi su boet pa viola "TdQ". E dama a resisti contra polis y a nenga di coopera pa cu e proceso di detenshon pa viola "TdQ".



# Auto ta sali for di cura di cas dal den auto bayendo pabao riba caminda grandi na Shiribana



## AUTO TA DAL TRAS DI PICK UP PARIBA DI ROTONDE TANKI LEENDERT



Diabierna atardi a dretna informe di un accidente cu hende herida pariba di e rotonde di Tanki Leendert, mesora a dirigi tanto polis como ambulans pa e sitio. Na yegada a bin constata cu aki e chauffeur di un Altezza no a man-

tene suficiente distancia di e pick up su dilanti y no a logra brake na tempo y dal su tras. Ambulans a presenta nan e sitio y a atende cu un pasahero levemente herida ya transporte pa hospital ya cu e tabata sinti dolor na su pecho.

Diasabra mainta a dretna informe di un accidente cu hende herida na Shiribana, mesora a dirigi tanto ambulans como polis na e sitio. Na yegada a topa cu un accidente entre un Chevrolet shinishi cu un Nissan March. Segun por a compronde e Chevrolet tabata sali- liendo for di cura di

cas y no a pone bon atenshon pa trafico biniendo di pabao riba caminda grandi y ta subi dilanti un Nissan March. E dama chauffeur di e March a resulta levemente herida. Ambulans a presenta na e sitio y a atende cu e dama y a transporte pa hospital pa tratamento medico.

### WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

### SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
**AWG 75,-**



**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**



# Choller tabata molestia clientenan di botica na Ponton pidiendo nan pa placa



Diasabra mainta a drenta informe di cu tin un persona molestiando clientenan na un botica na Ponton, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di e conocido choller F. cu tabata eynan poniendo asina cu clientenan no kier a drenta

e botica of ni cu nan kier a baha, pero na e momentonan ey ya caba e choller a cana bay zuid. Polis a bay en busca di dje y a bin encontre banda di e santana. Eynan polis a papia cun'e y a hala su atencion di su malcomportacion y cu si e bolbe haci esaki e lo ser deteni.

## INTELIGENCIA DI UN MUCHA NO TA DEPENDE DI SU NOTANAN



Aunke cu nos sa cu e inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan, manera con nos ta laga nos mes como mayor, impresionan cu e cualificacionnan! Un excelente ta yena nos di orguyo, un onvoldoende of suspension, ta decepciona nos, manera cu e nota aki lo defini kende nos yiu ta y cualnan ta su capacidadnan.

E cualificacionnan escolar ta un forma di midi un conocimiento. Sin embargo, no ta duna cuenta di e esfuerso y e dedicacion cu e

mucha a inverti den e proceso di aprendizaha. Tampoco ta demostra si efectivamente e mucha a siña algo di forma consistente. Un mucha cu un bon memoria, kisas ta obtene bon punto. Un mucha cu un inteligencia distinto den e materia den cual e ta wordo evalua, por haya onvoldoende. Sin embargo, den e materia vincula cu su tipo di inteligencia, seguramente e lo ta exitoso.

Inteligencia di e mucha Si. Segun e psicologo y in-

vestigador Howard Gardner, den cda persona tin ocho tipo di inteligencia of habilidadnan cognoscitivo. E teroia di inteligencianan multiple aki, ta reconoci den hopi ambito educativo. Di acuerdo cu e planteamento di e profesor Mericano aki, no ta existi un unico inteligencia unico humano. Tin un diversidad di inteligencia, cu ta marca e potencialidad, fortaleza y debilidadnan cu cada individuo tin y cu lo marca su actuacion den distinto escenario.

E teoria di inteligencianan multiple aki, ta permiti bala, compronde y stimula e potencialidadnan di cda mucha, mas leu di loke por midi un indice di conciente intelectual.

Bo yiu tin tur e tipo di inteligencianan aki, solamente cu uno ta mas preponderante cu otro.

E inteligencia di e mucha pa matematica, por yud'e tin bon resultado. Sin embargo, no lo ta igual si e inteligencia pa linguistica of pa deporte ta mas debil. Tur esaki ta pone den evidencia e berdada cu e notanan no ta representa e inteligencia di e mucha.

E tiponan di inteligencia  
Inteligencia linguistico  
E muchanan cu e tipo di inteligencia aki ta siña skirbi, lesa, conta cuenta of haci crucigrama cu suma facilidad. Su lenguahe orral ta asina bon como esun skirbi. E tin facilidad pa siña idioma.

Inteligencia logico-matematica  
Muchanan cu ta resolve cu facilidad problemanan aritmetico, problemanan

di logica-matematica, weganan di strategia y experimento. Na esunnan cu e tipo di inteligencia aki ta resulta nan hopi facil resolve pruebanan di conciente intelectual.

Inteligencia visual y espacial

Muchanan cu gusta dedica nan tempo liber pa pinta, gusta resolve puzzel of ta prefera weganan di construccion, tin e tipo di inteligencia aki. Nan ta pensa den imagen y dibuho.

Inteligencia musical

Ta muchanan cu ta disfruta, siña y aprecia e cancionnan y musica. Nan ta identifica cu facilidad sonidonan. Nan tin e facilidad pa siña toca un instrumento musical.





# EUROPA LO SUAVISA CONFINAMIENTO ANTE CAIDA DI E CONTAGIONAN

E descenso den e cifra di fayecidonan den e ultimo 24 oranan den algun pais, unda cu COVID-19 tabata particularmente letal, ta permiti alberga un leve optimismo cu ta traduciendo den e prome plannan pa relaha e confinamiento di e poblacion.

España, Italia y Reino Uni, tres di e paisnan mas afeca door di e pandemia, a ofrece algun cifra relativamente miho, loke a suscita un speransa leve riba e relativamente proximo buelta di un cierto normalidad, no total, pero si parcial.

Na España, cu e menor cifra di morto den mas di un luna y mas cura cu contagionan nobo durante varios dia, autoridadnan di salud ta considera e pandemia controla y ta prepara un lento retorno na normalidad di forma paulatino y den varios fase.

Despues di a registra diadomingo 288 fayecimiento di 288, e cifra mas abao desde dia 20 di maart, e cantidad a experimenta dialuna un repunte chikito, cu 1831 caso nobo registra y 331 morto den e ultimo 24 oranan, segun e ultimo datonan ofreci pa e Ministerio di Sanidad.

En total, for di inicio di e pandemia, 209.465 ta positivo, 23.521 fayeciedo y mas di 100 mil cu a recupera.

Ehecutivo Spaño tin premira purba diamars, un plan di salida di e actual confinamiento di gran parti di e poblacion, cu lo ta "gradual" den varios fase y cu lo cuminsa prome den e teritorionan unda cu e epidemia ta mas controla.

Italia ta registran 199.414 caso total di coronavirus, cu un aumento di 1.739 den e ultimo oranan, un cifra hopi abao cu ta constata cu e curpa di contagionan ta cay.

E cantidad di morto ta yega ya na 26.977, ora cu a registra 333 mas e ultimo dia, un cifra superior na e 260 di diadomingo, pero hopi menos cu e ultimo simannan, segun e datonan ofreci pa e hefe di proteccion civil, Angelo Borrelli.

Italia lo cuminsa reactiva su economia desde dia 4 di mei proximo y pa juni ya nan lo bay tin habri su museo, biblioteca, bar, pelukeria of restaurantnan.

## Reino Uni

Den Reino Uni, e cantidad di fayecido diario pa COVID-10 den hospitalnan di Reino Uni, a baha dialuna na 360, abao di e 413 mortonan anuncia diadomingo y e 813 di diasabra ultimo, e minister di Sanidad Britanico, Matt Hancock, a informa.

En total, a fayece door di e enfermedad 21.092 pashent hospitalisa na Reino Uni desde cu e pandemia a cuminsa, mientras cu e cantidad di casonan confirma den e ultimo 24 oranan a subi na 4.031, tras di a tuma luga 37.022 test den e periodo aki.

E desconfinamiento den e Balcannan lo dreña den un fase nobo dialuna, ora cu pa prome biha e personanan mayor di 65 aña por sali for



di nan cas den e parti di Bosnia-Herzegovina, mientras cu na Serbia, nan lo por habri bek pelukeria y gymnan.

Corte di Husticia di Union Europeo (TJUE) a anuncia dialuna cu nan lo bolbe celebra bistanan oral entrante dia 25 di mei proximo, despues cu coronavirus a provoca un aplasamiento di e ultimo simannan door di e restriccionnan sanitario y di movimiento.

## Recomendacionnan di WHO

Cu respecto e conveniencia di cumpli cu e recomendacionnan formula pa e Organizacion Mundial di Salud (WHO), su director general, Tedros Adhanom Ghebreyesus, a subraya cu e no por obliga e Estadonan na cumpli pero a sigura cu e paisnan di loke nan ta haci, nan ta logrando miho resultadonan.

"E paisnan cu a sigui nos consehonan ta den un miho situacion cu esunnan cu no a haci esaki," Tedros a defende como respuesta di e dudanan riba e maneho di WHO den e pandemia, cu a haci cu lidernan manera e presidente Brasileño, Jair Bolsonaro, rechasa algun di su recomendacionnan.

Di parti di Rusia, nan a diagnostica mas di 87 mil caso di COVID-19, cu cual ta supera e cantidad di infectado actualmente na China, unda cu e cantidad di e contagionan oficial ta situa na 83.912, segun datonan di e Universidad Johns Hopkins di Merca.

Vocero di Kremlin, Dmitri Pesov, a bisa den un entrevista na e corant Argumenti y Kafti cu Rusia no a alcanza e piek di e enfermedad y cu, posiblemente lo yega eynan mediado di mei.

Portugal, cu a suma 928 morto door di COVID-19 y 24.027 caso positivo, cu e tasa mas abao di aumento di contagio (0.7%) for di principio di e pandemia, ta prepara pa lanta e estado di emergencia y relaha e medidanan di confinamiento entrante dia 4 di mei proximo. Union Europeo (UE) a rechasa dialuna cualquier presion stranhero pa modifica su ultimo

informe riba desinformacion detecta encunto e pandemia, unda cu ta apunta Rusia y China como origen di hopi noticia falso of distorsion y manipulacion.

"Mi ta rechasa y refuta absolutamente cualquier indicacion of keho cu den nos informenan nos ta cediendo na algun tipo di presion exterior," e vocero di Exterior di UE, Peter Stano a declara den un rueta di prensa diario di e Comision Europeo, riba alegacionnan cu e servicionan comunitario lo a cede nan supuesto presionnan di China pa suavisa e informe.

## Caida di turismo

Apesar di e optimismo relativo den e materia sanitario, riba tereno economico e previsionnan ta sigui ta hopi negativo y den algun pais unda cu turismo ta un actividad esencial a salta tur e alarmanan door di e incertidumbre a corto y vooral, a medio plazo.

Den e sentido aki, nueve pais miembro, entre nan España, a pidi UE dialuna un plan di apoyo economico na e sector turistico y un suavizacion Europeo di e criterionan di movilidad di cara na e temporada halto di zomer.

"Den nos npaisnan, turismo ta constitui un industria strategico," Bulgaria, Chipre, Francia, Grecia, Malta, Italia, Portugal, Rumania y España a señala den un carta difundi riba e mesun dia caminda cu e ministernan di industria di UE a celebra un conferencia telematico y caminda cu nan ta pidi pa "medidanan cordina y diferencia den corto y largo plazo pa apoya economiamente e industria."

E economia di Merca lo contrae entre 20 y 30% den e di dos trimester como consecuencia di e medidanan adopta pa frena coronavirus, segun pronostico dialuna di Kevin Hassett, un asesor economico di Cas Blanco.

Hassett den un entrevista cu e cadena financiero CNBC, a sigura cu e caida di e Producto Interior Bruto (PIB) di Merca lo cera entre april y juni e pio desde e Gran Depresion.





# LINAZA, UN ALTERNATIVA NATURAL PA ADELGASA

Linaza a wordo reconoci pa hopi tempo pa su propiedad y componen-  
tenan cu ta di gran ben-  
eficio pa e organismo.  
Diferente estudio a revela  
cu linaza tin componen-  
tenan hopi saludabel cu  
ta yuda na un miho fun-  
cionamiento di hopi parti  
di e organismo.

E asina yama super-  
simiya tin propiedadnan  
cu ta actua como antiin-  
flamatorio, antioxidante,  
desintoxicante y antia-  
lergico. E ta mehora e  
sistemanan cardiovascu-  
lar y digestivo; ta sirbi pa  
preveni enfermedadnan  
manera cancer, artritis,  
sintomanan di menopau-  
sa y hopi otro beneficio  
entre cual por haya den  
e propiedadnan cu e tin,  
como un adelgasante nat-  
ural.

Con linaza ta funciona pa  
adelgasa?

E simiyanan di linaza ta  
un gran alternativa pa es-  
nan cu kier baha di peso;  
e regla pa logra esaki ta  
pa kima calorìa y linaza  
ta cumpli un gran funcion  
den esey.

Manera ya nos a mencio-  
na anteriormente, linaza  
tin propiedadnan antioxi-  
dante cu ta mehora e me-  
tabolismo, su fibranan di-  
eteticu ta duna e persona  
e sensacion di un stoma-  
yen, cual ta yud'e pa pre-  
veni ansiedad y danki na  
su acidonan graso, Ome-  
ga 3, por reduci e gusto pa  
sucu.

Tratamento di linaza pa  
adelgasa

Si bo ta desea di probe-  
cha di e beneficijan cu  
linaza tin pa yuda adel-  
gasa, mas bal bo cum-  
insa incluy'e den bo diet  
den un forma disciplina



y constante, pa esey tin  
un trtamento cu bo tin cu  
haci tur dia den un forma  
controla y cu cada un di e  
cumindanan di dia.

Lo bo bay tin mester di:

- Simiya di linaza  
mula
- Awa

Kico bo tin cu haci?

Lo ideal ta pa cuminsa cu  
e tratamiento ta consulta  
previamente e nutricionis-  
ta pa eyudabo calcula e  
dosis ideal cu bo organ-  
ismo tin mester. Por lo  
general loke ta recomend-  
abel ta usa tres cuchara  
di linaza diario, dividi  
den e dia, pa e razon aki  
pa cuminsa tuma e racion  
recomenda di linaza y lo  
bo bay consumi'e durante  
tres cuminda di dia.

Pa cada cuchara di linaza  
mula, lo bo tin cu tuma  
un glas di awa, como ta  
tres cuchara, e ora tres  
glas di awa di linaza du-  
rante dia, prome cu cada  
cuminda.

Un alternativa diferente  
na esaki ta, ta pa tuma e  
mesun racion di linaza y  
aña di'e na e alimentonan  
manera cereal, yoghurt,  
batido, salada, entre otro.  
Su funcion pa adelgasa



lo ta e mesun y tambe lo  
dunabo resultado.

Finalmente, ta recomen-  
da pa usa e linaza pa sub-  
stitui azeta, margarina of  
manteca y webo; si algun  
plato bo tin cu prepara, ta  
contene e ingredientenan  
aki, ta recomenda pa usa  
na su luga, tres cuchara di  
linaza of e cantidad cu bo  
ta considera necesario.

Consehonan pa miho re-  
sultado

1. Bo mester ta con-  
stante cu bo consumo  
di linaza, di e forma aki  
e tratamiento lo dunabo

resultado y den e prome  
luna lo bo cuminsa nota e  
cambio.

2. Ta conseha pa bo  
consumi linaza durante  
dos luna sigui y despues  
haci un reces di 3 pa 4  
siman prome cu bolbe  
cuminsa.

3. Combina e con-  
sumo di linaza cu un ali-  
mentacion balansa, sano  
y liber di vet.

4. Corda cu pa me-  
hora bo figura ta vital pa  
bo tin un bon rutina di  
ehercicio.

Efectonan secundario y

advertencia di tratamiento  
E consumo di linaza  
por tin algun efecto se-  
cundari den algun organ-  
ismo ya cu no tur hende  
por ricibi'e igual, ta ad-  
verti di su consumo spe-  
cialmente na personanan  
cu ta ingeri algun tipo di  
medicamento recomenda  
pa un experto.

E azeta di linaza tin al-  
gun interaccion cu algun  
medicamento y ta influí  
principalmente den e ve-  
locidada na cu esaki ta  
wordo absorbi den e cur-  
pa. Dicho medicamen-  
tonan sa ta loke ta manda

pa e adelgasamento di  
sanger, diabetes y trata-  
mentonan hormonal.

E acidonan graso di  
Omega 3 aunke ta benefi-  
cioso, su dosis den algun  
organismo por provoca  
hemoragia pa efectonan  
anticoagulante. E mesun-  
propiedad aki por descon-  
trola un poco e presencia  
di sucu den sanger, pa e  
funcion cu e tin pa dis-  
minui e gusto pa sucu. Ta  
sugerì pa usa solamente e  
dosis recomenda y no ex-  
cede e consumo durante  
dia.



## Noticia di Latinoamérica

# MADURO NOMBRA MINISTRO A FUNCIONARIO ACUSADO DE NARCOTRÁFICO POR EEUU

Tareck El Aissami, encargado de Petróleo está entre las decenas de colaboradores de Maduro sancionados por la Casa Blanca.

El presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, sacudió la alicaída industria del país al nombrar ministro de Petróleo a Tareck El Aissami, alto funcionario sancionado por Estados Unidos, y presidente de la estatal PDVSA a Asdrúbal Chávez, familiar del fallecido exmandatario socialista Hugo Chávez.

El Aissami, vicepresidente del área económica, queda "facultado" para la "reestructuración y reorganización" del ministerio, indica un decreto divulgado en la Gaceta Oficial, en momentos en que los precios del crudo colapsan por la caída de la demanda en medio de la pandemia del nuevo coronavirus y la producción venezolana sigue de capa caída.

El nuevo ministro encargado de Petróleo está entre las decenas de colaboradores de Maduro sancionados por la Casa Blanca.

El equivalente en pesos colombianos del aumento del salario mínimo en Venezuela

El Departamento del Tesoro ordenó en febrero de 2017 congelar cuentas y bienes que pueda tener en Estados Unidos, al acusarlo de "narcotráfico".

El pasado 26 de marzo, El Aissami figuró entre los funcionarios contra los cuales la justicia estadounidense presentó cargos por "narcoterrorismo", incluido Maduro, con millonarias recompensas por información que conduzca a su captura: 15 millones de dólares por el jefe de Estado y 10 millones por él.

Por su parte, Asdrúbal Chávez fue designado presidente de Petróleos de Venezuela (PDVSA).

El nuevo jefe de PDVSA -primo del expresidente Chávez (1999-2013)- dirigió la filial de la estatal en Estados Unidos, Citgo, desde 2017 hasta que Washington le revocó su visa a finales de 2018.

Washington entregó el control de Citgo a Juan Guaidó, líder parlamentario opositor que reconoce junto a más de 50 gobiernos como presidente encargado del país caribeño, luego de que la mayoría legislativa declarara "usurpador"

a Maduro alegando que fue reelecto fraudulentamente.

Estudian posible rol protector de la nicotina frente al covid-19

El general Manuel Quevedo ocupaba los cargos de ministro de Petróleo y presidente de PDVSA desde noviembre de 2017.

El pasado viernes, el precio del barril de crudo venezolano quedó por debajo de los 10 dólares, ubicándose en 9,9 dólares, un retroceso a niveles de 1998, cuando promedió 9,38 dólares.

Esta caída se produce mientras la producción de PDVSA se ubica en poco más de 700.000 barriles diarios, según reportó el gobierno chavista a la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP). Era de 1,9 millones cuando Quevedo asumió y superaba los tres millones de barriles diarios en 2008.

Los precios del petróleo caen en el mundo, afectados por la sobreoferta cuando la demanda está en caída libre por las medidas de confinamiento contra el coronavirus.

- Emergencia energética -

El especialista petrolero Luis Oliveros, economista especializado en el sector petrolero y profesor universitario, cree que la designación de El Aissami no es necesariamente un desafío a Estados Unidos.

"Ha sido pieza fundamental tanto de Chávez como Maduro antes de las sanciones", dijo a la AFP, resaltando que el funcionario ha demostrado cierta apertura hacia el sector privado como vicepresidente económico y que ello podría ser útil para intentar reactivar la industria luego de una "gestión muy mala" de Quevedo.

Maduro avanzó en la reorganización petrolera que prometió el pasado 19 de febrero, cuando declaró la "emergencia energética" en Venezuela tras sanciones de Washington a una filial de la petrolera rusa Rosneft. La firma fue acusada de ayudar a Caracas a comercializar su crudo, sobre el cual pesa un embargo estadounidense.



El coronavirus tiene un costo psicológico severo en el sueño: expertos

El mandatario había nombrado entonces para esa renovación una comisión encabezada por El Aissami, que designó directivos en sectores clave de PDVSA como exploración y producción, refinación o finanzas.

Puso también en marcha investigaciones que dejaron varios detenidos, acusados de corrupción e incluso de entregar "información confidencial" a Estados Unidos.

Carlos Mendoza Potellá, exasesor petrolero en el Banco Central de Venezuela, es escéptico. Ante el deterioro de PDVSA, comentó a la AFP, "va a ser muy difícil recu-

perar incluso (una producción) de 1.000.000 de barriles diarios".

Durante la cuarentena por la covid-19 se agrava la escasez de gasolina en Venezuela. Largas filas de vehículos se observan en estaciones de servicio en Caracas, que se había mantenido a salvo del desabastecimiento de combustible, crónico hace años en el interior del país, en especial en regiones fronterizas.

Los venezolanos sufren una devastadora crisis, con hiperinflación y depreciación de la moneda. El gobierno anunció este viernes un aumento del ingreso mínimo de 77,7%; pero tras el alza apenas alcanza el equivalente a 4,6 dólares mensuales.

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

**10FT**



**20FT**



**30FT**



**PRIJS DI BAKI:**  
**≡ 150-175-200-250**  
\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

**YAMANOS NA:**  
**560 3500 OF 563 4201**



# Verdachte aangehouden voor brandstichting in zendmast Dronten

De politie Midden-Nederland heeft vrijdagochtend in samenwerking met de Landelijke Eenheid een tweede verdachte aangehouden in het onderzoek naar de zendmastbranden. Het gaat om een 24-jarige man uit Swifterbant. Hij wordt ervan verdacht op 10 april een zendmast in Dronten in brand te hebben gestoken.

In het opsporingsprogramma Opsporing Verzocht werden dinsdagavond beelden getoond die mogelijk verband hielden met de brandstichting bij de zendmast in Dronten. Na uitvoerig onderzoek en met behulp van tips van kijkers achterhaalde de politie de identiteit van de verdachte.

De man zit nu vast voor verhoor. De politie onderzoekt of hij bij meerdere branden betrokken is geweest. De politie sluit meerdere aanhoudingen voor deze brand niet uit.

Dit is de tweede arrestatie met betrekking tot de brandstichting in

zendmasten. Donderdag heeft de politie Groningen in samenwerking met de Landelijke Recherche een 34-jarige man gearresteerd die ervan verdacht wordt op 10 april een zendmast in Groningen in brand te hebben gestoken.

De verdachte werd vrijdag voor het eerst verhoord. Over de inhoud en het resultaat van het verhoor kan de politie nog niets zeggen.

Teller staat inmiddels op twintig. In de nacht van donderdag op vrijdag zijn er opnieuw bij twee zendmasten pogingen tot brandstichting geweest. Het gaat om een zendmast in Rotterdam en een zendmast in Almere. De schade bij de twee masten was beperkt; beide bleven operationeel.

De teller staat inmiddels op twintig incidenten waarbij vermoedelijk is geprobeerd een zendmast in brand te steken. Het eerste incident dateert van 3 april. De lo-



caties van de zendmasten zijn verspreid over het hele land.

Over een motief is niets bekend. De Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding en Veiligheid

(NCTV) vermoedt dat er sprake is van extremistische protestacties tegen de komst van het 5G-netwerk.

## Hooggerechtshof Spanje: Ryanair moet 224 ontslagen werknemers herplaatsen

Het Spaanse hooggerechtshof heeft luchtvaartmaatschappij Ryanair opgedragen om 224 werknemers te herplaatsen, die tegelijk werden ontslagen. Volgens de rechter rechtvaardigen de redenen die Ryanair opgaf om een viertal bases te sluiten, het ontslaan van de werknemers niet.

De low-budget luchtvaartmaatschappij heeft haar advocaten opgedragen om tegen de



beslissing van de Spaanse rechter in beroep te gaan.

Het Spaanse Hooggerechtshof gaf in de uitspraak aan dat zij vindt dat alle ontslagen werknemers per direct "onder dezelfde arbeids-

voorwaarden" en met "onmiddellijke betaling van niet ontvangen salaris", moeten worden teruggeplaatst.

De contracten van de ontslagen werknemers werden in januari

van dit jaar beëindigd. Ryanair ontsloeg personeelsleden die werkzaam waren op onder de bases in Tenerife, Gran Canaria, Lanzarote en Girona.





# Sa mas di hypnotherapia **HypnotiSA**

**Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - [hypnosis@arubanet.com](mailto:hypnosis@arubanet.com)**

## **HYPNOSIS PA ALIVIA STRESS GRATIS**

Algun aña pasa e corant De Telegraaf na Hulanda a publica un articulo caminda e la splica cu (e tempo ey caba) e ser humano no por sigui funciona den e mundo moderno di awe y cu un dia esaki lo por causa e crisis mas grandi na mundo cu resultado devastador. Segun e escritor di e articulo, e neuro-psicologo clinico Erik Matser "stress toxico" causa door di "perfeccionismo" ta e pio stress cu ta sisti. Matser nunca por a imagina su mes cu un dia algo manera e Corona Virus (COVID 19) lo por a presenta.

Ya caba na 2017 Matser a splica cu 1 di cada 5 hende ta kedando cas malo pa motibo di stress y burn-out y cu esaki ta sigui aumenta y ta costando Hulanda mas cu 20 miljard Euro pa aña.

Pio cu tur ta cu e daño causa door di stress no ta limita na falta di energia pero ta inclui un cantidad grandi di keho cual cu tempo ta bira cronico y por te hasta bira permanente si no tuma accion.

Kico ta stress anto? Stress ta un mecanismo di proteccion cu ta salvaguardia nos sobrevivencia. Ora miyones di aña pasa, nos antepasado- e homber of muhe prehistorico- tabata topa cu peligro, su reaccion tabata di "bringa, huy of di paralisa" (Fight, Flight or Fright).

Imagina bo e ta canando mainta tempran, buscando cuminda, ora cu diripiente ta aparece un mastodonte (un olifante gigante). Un susto di otro mundo ta inicia un serie di accion den su curpa. Entre otro su musculo ta bira tenso preparando pa e por core of bringa. E ta soda profuso anticipando cu e ta bay tin calor door di e accion. Su nivel di sucu den sanger ta aumenta pa mas energia.

Su ader y benanan ta cera pa e sanger por circula mas lihe. Su curason ta cuminsa bati mas lihe pa oxigeno y sucu circula mas rapido door di henter su curpa. Su curpa ta stop tur proyecto cu ta uza hopi energia incluyendo e sistema



digestivo (strobando digestion di cuminda y absorpcion di vitamina, mineral y nutriente importante) y su sistema inmunologico pa conserva energia pa por defende su mes di e atake.

Tur esaki y mucho mas ta sosode den fraccion di seconde anticipando ariba un nivel profundo mental kico ta bay sosode genera door di un emocion cu yama miedo. Miedo ta origina for di nos mente subconsciente.

Miedo ta un señal cu algo no ta bon y cu nos mester pone atencion pasobra algo por bay robes. Miedo ta hopi importante ya cu e ta yuda anticipa peligro.

Nos mente subconsciente ta hopi similar na esun di nos antepasado prehistorico y nos tin un cantidad di miedo irrealistico cu nos a hereda di nan. Tin diferente tipo di miedo y stress ta un. Stress ta miedo cu algo cu no mester pasa lo pasa.

Ta ser calcula cu mas cu 90% di tur malesa ta wordo causa of empeora door di stress. E sintomanan di stress (dolor di musculo, cabes, nek, lomba, pecho, curason, bariga, constipacion, diarea, problema di curason, presion, colesterol, diabetes y diferente mas) ta e manera cu nos curpa ta reacciona preparando pa e bataya cu un mastodonte enorme (cu ta extinto ya miles di aña.)

E situacion di e COVID 19, ademas di stress, tambe ta genera incertidumbre, duda y preocupacion cu ta pone nos den un estado di alerta constante cual por afecta nos salud.

Evita of reduci stress ta permiti nos curpa di uza e energia mas eficiente incluyendo mehora nos sistema inmunologico. Esaki, particularmente den e dlanan aki, ta hopi importante.

Diferente estudio a demostra cu hypnosis por reduci y duna un alivio hopi grandi di stress. Aruba Hypnosis Center NV lo haci e grabacion pa alivia stress cu tin un balor di Awg. 75.00 obtenibel na un y tur completamente **GRATIS** durante di April 2020. E reaccion di esnan cu a uz'e ta hopi positivo.

Si bo ta interesa pa ricibi'e manda un WhatsApp na number **592-2745** confirmando cu bo kier ricibi e grabacion of simplemente message e palabra **STRESS** pa e number ey y lo bo ricibi.

E grabacion den forma di MP3 normalmente ta wordo manda pa cliente di Aruba Hypnosis Center prome cu nan cita y ta consisti di (1) Introduccion na Hypnosis (2) Informacion con pa uza e MP3 y (3) e session di hypnosis pa alivia stress

Manda bo WhatsApp y ricibi GRATIS.



# SERVICIO Y COMPRA



**DELIVERY FREE**

**PEDIDO**  
**TEL: 5684160**

**TA BENDE'AWA DI COCO FRESCO**  
**ZETA DI COCO - COCADA - LEMON JUICE**  
**TAMARIJN - ORANGE JUICE - SORSACA**  
**ALOE VERA JUICE**

TA BENDE NAN 1.5 LITER OF NA 20 ONS DEN BOTTER.

## CUSHINA DI NESTOR TUR DIADOMINGO

Siribana 45a na "Sta Cruz"

**MENU**

BBQ MIX.	13,-
BBQ GALINJA.	13,-
BBQ LOIN RIBS.	14,-
BBQ SPECIAL.	25,-
LOMITO.	16,-
CABARON.	17,-
PALO DI LOMITO.	6,-
GALINJA.	3,-
CABARON.	7,-
SALADA EX.	2,50
AROOS.	1,-
AROOS CON POLLO	2,50

POR JAMA OF WHATSAPP PA PEDIDO  
NA 7497071 OF PASA NA SIRIBANA DI 11OR PA 4OR.  
**SOCIAL DISTANCIA 1:50/2 METER.**



**Dienstregeling artsen IMSAN**

**APRIL 2020**

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

WO 01	EVERY	MA 20	GIEL
DO 03	GIEL	DI 21	LINDEN V/D
VR 04	LINDEN V/D	WO 22	RAMAUTAR
		DO 23	VERINGA
		VR 24	WEVER
MA 06	RAMAUTAR	MA 27	GIEL (KONINGSdag)
DI 07	VERINGA	DI 28	WEVER
WO 08	VIS	WO 29	WINTERDAL
DO 09	WEVER	DO 30	BODERIE
VR 10	BODERIE (Goede Vrijdag)	VR 01 MEI	RAMAUTAR
MA 13	LINDEN V/D (Paasmaandag)		
DI 14	WINTERDAL		
WO 15	BODERIE		
DO 16	DE CUBA		
VR 17	EVERY		

**WEEKENDDIENST**

04 – 05 APRIL	*	WEVER
11 APRIL	*	VIS
12 APRIL	*	DE CUBA
18 – 19 APRIL	*	WINTERDAAL
25 – 26 APRIL	*	BODERIE
02 – 03 MEI	*	DE CUBA

## TA FURA

Orange Matrassen Fabriek

**30% Y 40 %**

di descuento riba cashi paña y cashi television.

Matras y Box

Busca mainta y haye atardi.

Set di sala, comedor etc.

**Tel: 588-7468 / 593-4387**



## TA BUSKA

Shipping container 20 pia

Tuma contacto cu na

**562.9697**

Abona na **SOLO** Di Pueblo awor!

A BO NO MESTER SALI DI CAS Yama 585-9500 of

e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



# GOBIERNO A DUNA DOÑO DI TRABOU CARTE BLANCHE PA MANDA TRAHADO CAS

*Pero awor trahadonan tin problema pa haya 950 priminti*

No ta nada straño cu gabinete Wever Croes durante di e crisis di Covid-19 ta existi for di pueblo pa haci maniobranan cu nan mes ta bisa pueblo pa no haci, simplemente pa sirbi interes politico di nan mes.

Miembro di fraccion di AVP, sr Benny Sevinger a muestra cu for di prome dia e gobierno actual a haci cosnan contra interes di pueblo, cuminsando cu impone medida despues di a sigura cu lo no tin medida y sin cumpli cu cantidad di otro promesanan haci durante di campaña.

"No ta nada nobo y straño cu minister di infraestructura nobo ta existi for di tur hende cu tin un huurgrond, pa bolbe bay yena un peticion sea cu nan areglo di tereno a vence of ta bay vence, caminda pueblo tin solamente algun siman pa haci esaki.

Mey mey di un crisis asina serio cu pueblo ta confrontando, e mandatario aki ta existi pa tur hende bolbe inicia e proceso pa inscribi pa sea renoba nan permiso of pa pidi un huurgrond.

Ta mesun gobierno aki cu a tuma medidanan fuerte pa evita cu e virus mortal ta plama, e mesun gobierno cu a impone tanto toque de queda como shelter in place y pa

colmo mesun gobierno cu a traha un lista di negoshi y servicionan cu ta "esencial" ta bira pidi tur hende pa busca un forma pa bolbe reinscribi nan mes.

Un locura cu no ta nada nobo cu e gobierno aki, ya cu pueblo a cera conoci caba cu e maneho di stress aki di gabinete Wever Croes, caminda algun siman atras hendenan cu a perde nan trabou, gobierno mes practicamente a bisa doñonan di trabou pa kita trahadonan for di trabou.

Gobierno a duna un carte blanche na tur empresa grandi pa retira nan trahadonan pa e ora e trahadonan aki bay inscribi pa asina nan por haya un ayudo di 950 florin di gobierno.

Mey mey di e locura di gobierno aki, nan ta Sali bisa cu hopi hende no a yega e formularionan aki corectamente, loke ta nifica cu practicamente e trahadonan aki lo no bay haya e 950 aki.

Pues por mira cu ta gobierno mes ta pone e trahadonan y henter pueblo den un stress pa bay yena formulario y na final ta bisa cu nan no a yena esakinan bon y lo no por haya e suma di placa mencionada.

Despues di a core bin dilanti y sigura trahadonan cu a perde nan



entrada cu nan lo wordo yuda pa gobierno cu e suma di 950 florin, gran mayoria cu a aplica awor ta scucha di mesun gobierno aki cu nan no a yega e formulario bon, consecuentemente nan lo no bin na remarke pa haya e placa. Gobierno no a reuni cu doñonan di trabou pa yega na un consensus con pa yuda nan trahadonan pero a core Sali grita algo y awor e ayudo priminti ta birando imposibel pa hopi di e trahadonan aki. E mesun stress aki e minister di

infraestructura ta presionando tur hende cu tin huurgrond cune, demandando pa nan aplica di nobo, yena formulario di nobo sino nan lo perde nan derecho riba nan tereno di huur.

Ningun caminda por ripara cu e topico aki tabata riba lista di gobierno di ta algo esencial pero ta bolbe keda demostra cu Aruba tin un gobierno cu tur hende ta traha pa nan mes pero ta pueblo ta keda esun mas perhudica," Parlamentario Benny Sevinger a muestra.

## Sopi di Letranan

I	C	S	U	N	D	A	Y	U	W	X	O	R	A	N	G	E	G	W	E
C	Z	G	T	H	B	L	U	E	W	N	V	Y	R	C	F	R	E	N	Q
M	Y	R	O	P	W	J	J	D	Z	W	R	U	B	C	E	D	Z	R	V
V	V	A	D	S	I	X	T	E	E	N	C	L	C	E	N	L	M	E	I
P	X	Y	H	T	N	Y	V	C	I	E	F	Y	N	E	C	V	G	A	M
N	U	W	H	W	H	E	O	Y	I	G	Y	G	S	M	Y	N	D	S	I
M	V	R	O	A	F	L	J	B	Y	A	W	D	O	L	A	T	D	A	O
C	E	R	P	K	O	L	U	O	D	A	A	N	P	R	S	W	F	T	G
U	B	G	E	L	P	O	C	I	L	Y	D	V	O	P	E	E	O	U	S
B	R	K	Y	X	E	W	R	L	Z	A	A	S	J	C	F	N	T	R	E
L	Q	W	V	G	W	F	J	G	Y	A	A	D	E	R	B	T	W	D	V
A	W	M	I	T	C	W	H	I	T	E	E	U	J	U	N	Y	Q	A	E
C	Q	D	S	Y	Y	N	S	I	X	T	E	E	N	R	T	S	V	Y	N
K	E	I	G	H	T	Y	R	L	K	Y	E	G	T	E	T	Z	H	N	T
Z	T	T	H	U	R	S	D	A	Y	D	H	B	R	D	L	D	K	A	Y

BLACK  
BLUE  
BROWN  
EIGHTY  
FRIDAY  
GRAY  
GREEN  
MONDAY  
ORANGE  
ORANGE  
PURPLE  
RED  
SATURDAY  
SEVENTY  
SIXTEEN  
SIXTEEN  
SUNDAY  
THURSDAY  
TUESDAY

TWENTY  
WEDNESDAY  
WHITE  
YELLOW







# SOLO

# SUDOKU MANIA

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7



1							9	3
3	5		1	2	8		7	
					3			
	1	3	4		7		8	
	4						6	
	7		2		6	5	3	
			8					
	6		7	9	5		4	2
5	3							8

6			8			3		
	2		1				8	4
		7	2				6	
	4					6		3
	7		9		6		4	
2		6					9	
	1				9	8		
5	9				8		3	
		3			1			7

		1	2		6	8		
	9						4	
2	6						1	9
	7			2			8	
		6	1		9	3		
	5			3			9	
6	1						5	4
	3						6	
		4	8		1	9		

8					4		2	5
4				7	3			
		2				3		
5	4		1		7			
	3						7	
			5		8		1	4
		9				4		
			3	1				7
2	8		7					6

7				1			2	5
8		5	9					
				7	8		9	
		3	6		9		1	
9		4				5		2
	6		7		5	9		
	1		4	3				
					1	3		8
4	3			5				1

8	3		5					
		1					8	7
	5			6		4	3	
				7		8	1	4
3				9				5
1	4	6		2				
	1	8		5			9	
5	2					1		
					9		5	2



## PDC GELAST TOERNOOIEN IN MEI EN JUNI AF: STREEP DOOR WORLD CUP OF DARTS



De PDC heeft opnieuw een flink aantal toernooien moeten afgelasten vanwege de coronacrisis. De dartsbond schrapt alle evenementen in mei en juni, waardoor onder meer een streep door de World Cup of Darts wordt gehaald.

De World Cup of Darts zou van 18 tot en met 21 juni worden gehouden in Hamburg. Het officiële WK voor landenteams kon al niet worden georganiseerd in die stad, omdat de Duitse regering evenementen tot en met 31 augustus heeft verboden.

De PDC zag zich daardoor genooddakt om de World Cup of Darts uit het programma te halen. De bond laat weten te hopen dat het prestigieuze toernooi later in dit jaar alsnog kan worden gespeeld.

Bij de World Cup of Darts vormen elk jaar in principe de twee hoogst geklasseerde spelers van elk land een team. Vorig jaar vertegenwoordigden Michael van Gerwen en Jermaine Wattimena Nederland en zij

verloren in de halve finales.

Ook twee Euro Tours kunnen niet doorgaan

Naast de World Cup of Darts kunnen in mei en juni ook twee Euro Tours in Hongarije en Oostenrijk, vier Players Championships, twee Development Tour-weekenden en een Challenge Tour-weekend niet doorgaan.

Het eerstvolgende grote toernooi dat op de agenda staat, is de World Matchplay in Blackpool. Het is echter zeer de vraag of die major wel gewoon op de oorspronkelijke datum kan plaatsvinden van 18 tot en met 26 juli.

De PDC heeft momenteel de Home Tour als alternatief tijdens de coronacrisis. Daarin worden in de eerste fase 32 dagen op rij poules afgewerkt door steeds vier spelers. Van Gerwen doet niet mee, omdat het in zijn huis niet stil genoeg is.

## BRAHMA KUMARIS SU PUNTO DI BISTA SPIRITUAL RIBA COVID-19

(part 3)

Corona Virus a bin pa duna humanidad e mensahe di "KARUNA", cu ta nifica hasi algo pa bo mes of pa otro cu e nivel mas halto di compasion. Esta cu Amor, Cariño "kindness", "Mercy", Pordon, No-violencia y Generosidad.

Tur e 6 virtud nan menciona aki nos ta carga den nos mes.

E metodo spiritual, "Karuna", ta un experimento cu cada uno di nos por practica colectivamente durante e dianan aki pa yuda habri nos curason pa atende cu e situacion actual di e Corona Virus di un manera positivo pa proteha nos mes y otronan.

Den cada un di e precausioannan cu nos tin cu tuma of reglanan cu nos tin cu sigui, nos por scoge pa hasinan cu compasion.

E 2 virtud nan pa experimenta cune:

E virtud "Compassionate mercy"

"Compassionate mercy", esta compasion misericordioso ta un virtud cu ta activa bondad den nos, haci tur e loke ta posibel pa yuda otro, esaki ta trese sentimento di gratitud.

Sea bon informa ta importante durante e periodo aki. Permiti bo mes pa ta BON INFORMA, sin mester reacciona cu exageracion.

E hecho di ta bon informa, esta tin conocimiento, ta un forma di compasion pa bo mes, bo famia y comunidad. Door di tin conocimiento ta mas facil pa cada ken por sigui reglanan stipula basa riba compromedimento, sin tin mester di keda lesa di mas of scucha dimas informacion y noticia cu awor ta den abundancia of papia dimas di e topico y keda pensa dimas riba e hopi diferente opinionnan. Un mente y curason liber di tanto carga di preocupacion ta nifica tin "mercy" y compasion cu bo mes. Asina bo ta mantene sentimentonan puro di speranza y ta mas calmo sin tin cu bai den



exageracion.

E virtud Pordona cu compasion

Ora cu bo por pordona bo mes y pordona otro cu compasion ta e consciencia cu ta genera e voluntad pa stop di culpa otro y stop di sintibo culpabel. Tur esaki ta sentimentonan cu ta trese disturbio y ansha na e alma.

Nos tur tin cu CHECK nos mes riba SINTOMANAN di e corona virus.

Ban hasi esaki sin mester duna culpa na otro y acusa.

Ora cu miyones di hende rond mundo awor ta enfrenta e hecho cu nan por contrae un virus cu por ta fatal, nos por compronde cu nos ta den un reglamento di cuenta colectivo "lei di karma" pa algo cu di un manera of otro nos a contribui na dje. E manera usual di responde na esaki ta di culpa y acusa. E tempo di reglamento di cuenta colectivo "lei di karma", ta un tempo pa reconcilia y pordona. Ta tempo pa tuma nos estilo di biba na serio y cambia nos consciencia, actitud y nos actonan especialmente pa cu animalnan, matanan, naturalesa of miho bisa nos planeta tera. Pordon ta funda den e realisacion profundo di e relacion cu nos mes. Pordon ta libera. Ban practica hunto colectivamente compasion pa otro, door di pensa, papia y actua cu Amor, pordon, no-violencia y generosidad.

# HOTLINE



744-0444

## CAPT'E Y MAND'E









Se asegura que esta Oración se encontró el año de 1550 sobre el Sepulcro de N. S. Jesucristo y se la enviaron al Emperador Carlos El Grande cuando partía a combatir en San Miguel, en Francia.

Todo aquel que rece o lleve encima esta Oración será preservado de muerte repentina, de morir ahogado, quemado, de ser envenenado y de toda clase de accidentes. Las mujeres tendrán partos felices y al niño a quien se le aplique, será preservado de todo mal. Cura la epilepsia.

El que propague esta Oración recibirá muchas bendiciones y gracias. La casa donde se conserve con respeto y devoción, será preservada de las tempestades.

El que la rece diariamente, no morirá sin los Sacramentos.

(Con aprobación Eclesiástica)

† EMILIO, Arzobispo

Rezar esta Oración el Viernes Santo a las 3 p.m. y de preferencia el 3 de Mayo.

## ORACION

Dios, Todopoderoso, que habéis padecido muerte de cruz por mis pecados, venid a mi Jesucristo, por tu Santísima Cruz, tened piedad de mí, tened piedad de nosotros, Santa Cruz de Jesucristo, sed mi esperanza. Jesucristo, por la señal de tu Santa Cruz, retirad de mí, toda arma corrompida, derramada sobre mí, toda clase de bienes. Por la Señal de tu Santa Cruz, apartad de mí todo mal. Santa Cruz de Jesucristo, sed mi salvación, apartad de mí, todo peligro de muerte; preservadme de toda clase de accidentes temporales. Yo adoraré a Nuestro Señor Jesucristo Crucificado y veneraré la Señal de su Santa Cruz. Jesús Crucificado, tened piedad de mí; haced que el espíritu malo huya de mí, ahora y siempre, por todos los siglos de los siglos. Amén.

Por tu Santa Encarnación, por tu glorioso nacimiento, por tu Santísima Sangre, por tu Corona de Espinas, tus Sagradas Llagas y preciosa Muerte en el memorable Viernes Santo, tened piedad de mí. Libradme de todos los males en este mundo y llevadme después al cielo, para bendecirte y amarte por toda la eternidad. Amén.

# NO BAI NA E BRUHONAN PA BO NO WORDO CONDENA

Bo por mira cu tin diferente bruhonan cu ta promove nan servicionan via prensanan y via radionan. E bruhonan aki ta ofrece bo tur sorto di judansanan, di drecha tur bo problemanan, sanacionnan, suerte etc. y hopi di nan ta bini cu diferente titulonnan y nombernan bao di un capa. No bai na e bruhonan, pasobra unabes cu bo bai, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta pone bo fe den e bruhonan cu nan demonionan. Esaki ta un pika grandi y condenabel den bista di Dios. Esnan cu ta bai na e bruhonan, e demonionan ta keda nan tras y nan lo sinti hopi movecionnan stranjo rond di nan, nan lo tende stemnan y hopi bes nan ta wordo posei pa e demonionan, nan no por drumi anochi, nan ta wordo tormenta pa e spiritonan diabolico etc.. Door di esey e bruhonan ta sigi ranka plaka for di nan. Hopi di e hendenan aki ta bira histerico, hopi nervioso y nan no por controla nan mes y hopi di nan ta bai para te na e clinica di PAAZ, pa tratamiento di psychotic, schizofrenie, dimencia etc. y nan ta wordo trata pa remedinan fuerte y angua pa calma nan.

Awendia ta hopi hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan diabolico aki cu ta wordo ofreci pa e bruhonan. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai na e sorto di camindanan robes aki, pero bai na un pastoor of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo un bon consejo y spiertamento di esaki. Ora cu bo tende y lesa di e sorto di servicionan di e bruhonan aki, no core jama y no core bai di biaha, pero bai busca bo informacionnan prome na un persona spiritual di Iglesia, pa

bo no cai den e trampanan di e diabel y pa bo no ofende Dios cu bo pikanan di ignorancia. Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1, 2 : "E Spirito Santo ta bisa nos claramente, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe pa nan sigi ensenjansanan enganoso y di doctrinanan diabolico. Nan lo wordo ganja pa hendenan ganjadornan cu tin nan consenshi marka cu e senjal di hipocritanan". Nos mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu tin creencianan supersticion y creencianan diabolico. Hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta bai purba nan suerte cu e bruhonan bisti den cueronan di carne.

Na esnan cu ta pensa di bai of a bai caba na e bruhonan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?" Akinan Cristo Hesus ta adverti bo; Bo no por ta un bon Cristian y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta stima Cristo-Hesus y alaves bo ta bai na e bruhonan. Bo no por ta bai Misa y alaves bo ta bai na e bruhonan.

Esaki ta un ofensa grandi dilanti di Dios Tata y lo bo hanja bo castigonan eterna condena den fierno despues di morto.

Les den Bijbel 2 Tesselonicensenan 1: 8,9 : "Den candela ardiente pa castiga esnan cu no ta reconoce Dios y na esnan cu no ta obedece na Evangelio di nos Senjor Hesus. Nan lo paga pa esey cu perdicion eterno lew for di Cara di Senjor y di Su Mahestad di Su Forsa."

## ORACION DI DIA

### Un dia bendiciona rumannan colma cu hopi amor di Señor.

"Dios a stima mundo asina tanto cu El a duna su Unico Yiu, pa tur esnan cu kere den dj'E no bay perdi, ma haya bida eterno." Huan 3,16

Manifestacion di Dios Tata Su amor pa nos como Su creacion no a keda un sentencia ma pa nos haya salvacion. Esaki ta un mensahe universal, no por exclui ningun ser humano na mundo di haya salvacion. Salvacion ta pasa di morto pa haya bida eterno, atraves di su Unico Yiu manda, nos Señor Hesus Cristo. Esaki ta contene tambe un mision pa cada un di nos. Asina nos tambe tin cu contesta na Dios Su inmenso amor. Cu mi ta salba solamente pa medio di e otro. Nos disposicion tin di ta den sirbi e otro. Entrega mi bida pa salvacion di e otro ser humano. Nos practica ta den realiza un solo culpa místico di Cristo peregrinando na mundo cu un solo destinacion. Mantene confiansa den Dios Su amor y keda fiel na Dios Su mandamentonan di amor. Nos tin di ser husto. Dios semper lo scucha nos y proteha nos, pa nos no tin falta di nada. Ban ser prudente, busca sabiduria y obra pa ser Su gran nacion. Tene confiansa paso nos raiz ta hancra den e providencia Divino, pa asina nos por haci presente e plenitud di Dios den tur momento na cada ser humano.

Oracion: Señor haci nos cu un actitud di sirbido di Dios pa nos ser luz di mundo, manera bida a manifesta den Hesus Cristo nos Señor, cu nos conducta di ser fiel na Su obra, segun e boluntad di nos Tata.

Amen



# RIU

“Dios no prometió días sin dolor,  
risa sin tristeza ni sol sin lluvia,  
pero si prometió fuerza para tu día,  
Consuelo para tus lágrimas y  
luz para tu camino”

En nombre de sus compañeras/os  
de departamento y resto de empleados  
del hotel, jefes departamentales,  
subdirectores, y directora del Hotel  
RIU Palace Aruba,

Anunciamos el fallecimiento de nuestro  
compañero y amigo

## Leonardo Fabio Taveras Reyes

Nuestras más sentidas condolencias a su  
querida familia, en estos momentos de  
profunda tristeza.

Oramos a Dios por su eterno  
descanso, y que la paz y  
el consuelo los acompañen.

Abona na



awor!

A BO NO MESTER SALI DI CAS YAMA 585-9500

of e-mail nos na solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Napoleon Wester

Mihor conoci como: “Poy”  
\*01-12-1935 - †18-04-2020

Na number di su:

Esposa:

Yiunan:

Nieto(a)nan:

Como yiunan:

Como nietonan:

Rumannan:

Ayudante di cas:

Mihor amigo:

Subrino y subrinanan, ihanan, bisñanan, ex suegro y ex suegran-  
an, conocirnan y tur amistad, ex coleganan di LAGO, OPC Casa  
del Mar, Costa Linda, Divi phoenix

Demas famia: Wetsre, Damian, Peña, Bislick, Arindell, Albertsz,  
Kock, De Cuba, Thielman, Dabian, Flemming, Oduber, Maduro,  
Croes, Kelly, Dirks, Zievinger, Coll, Geerman, Tromp, Koolman,  
Lee, Everon, Schenker, Basto, Vos, Frank, Cathalina, Grooy, Ad-  
amus, Figaroa, Molina, Effer, Dubero, Wernet, Rodgers y demas  
famia

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

En conecion cu e situacion actual cu nos ta pasando  
aden, entiero lo tuma lugar den seno familiar, por manda  
condolencia via email, whatsapp of un yamada.  
Masha danki pa bo(so) comprension.



Minister Xiomara Maduro:

# E subsidio di salario ta pa yuda comercio mantene 37000 trahador na trabou cu pago di salario

Oranjestad - Diahuebs ultimo Minister Maduro a manda e plan pa yudansa na comercio den forma di subsidio di salario, pa su evaluacion door di CAFT y pa su decision den Consejo di Minister di Reino riba dia 1 di mei proximo. E meta di e plan ta pa ofrece yudansa na comercio pa nan por paga salario di nan trahadornan y asina evita cu un grupo di casi 37000 trahador keda desemplea.

Yudansa pa 37000 trahador  
COVID19 ta afecta economia di Pais Aruba grandemente. Na promer instante a tene cuenta cu 25000 trahador lo por keda afecta directamente door di caida di entrada fo'i turismo. Ma e introduccion di e medida necesario di 'Shelter in Place' a trece cune cu 37000 trahador ta wordo afecta y por keda sin trabou. Pa yuda e 37000 mil trahadornan aki, Gobierno a haci e peticion na Consejo di Minister di Reino, pa Aruba por brinda yudansa di subsidio di 80% di salario bruto na comercio pa nan por paga y tene empleado na trabou.


Efecto di e subsidio di salario  
Unabes cu Consejo di Minister di Reino bay di acuerdo cu e plan pa yudansa den forma di subsidio di salario, Gobierno lo por brinda e yudansa aki y por yuda tene 37000 trahador na trabou. Segun calculacion haci, 3317 compania lo por wordo yuda cu pago di salario di empleado. Door di mantene cupo di trabou, e pagonan di prima di AZV y SVB por sigui y asina pone cu e deficit premira den e dos fondonan aki lo ta menos. Banda di esaki, mas tra-



hador cu pago ta significa menos desempleo y menos peticion pa FASE.

## SUBSIDIO DI SALARIO

### EFFECTO DI SUBSIDIO DI SALARIO.



**01** 37.000 trahador lo por keda na trabou.

**02** 3.317 compania ta wordo yuda pa paga nan trahado.

**03** Deficit di AZV y SVB por bira menos.

**04** menos hende den F.A.S.E.